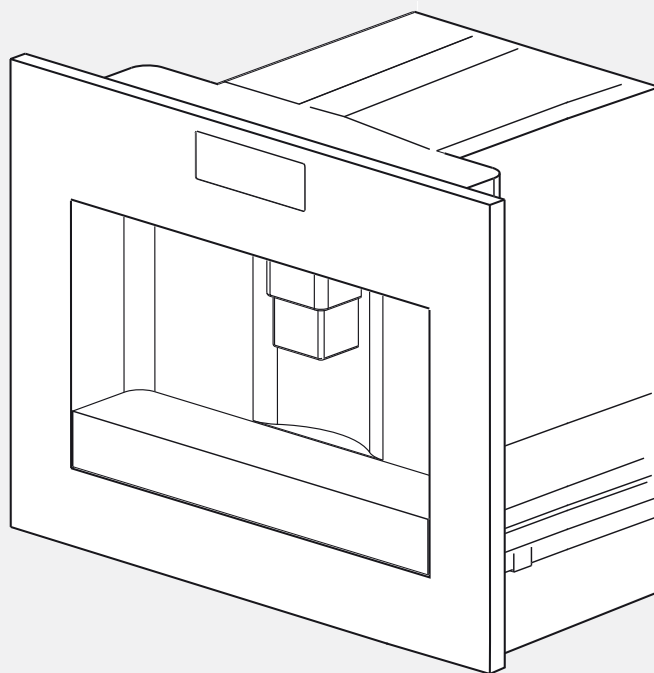




FMY 45 CM BK

CS **Návod k obsluze a instalaci**
SK **Návod k obsluhu a inštalácii**

Vestavný kávovar
Vstavaný kávovar

OBSAH

O tomto návodu	5
Úvod	5
Bezpečnostní informace	5
Ovládací panel	8
Montáž	11
Provoz	13
První zapnutí	13
Příprava kávy z kávových zrn	15
Čištění a péče	21
Zobrazené zprávy	24
Odstraňování závad	26
Tabulka závad	26
Technické údaje	28
Podpora	28
Likvidace	29

O TOMTO NÁVODU

Tento návod pro uživatele je určen pro několik modelů daného zařízení. Proto se může stát, že některé z popisovaných vlastností a funkcí nejsou pro váš konkrétní model k dispozici.

Vysvětlující fotografie a obrázky popsané v různých oddílech jsou k dispozici na konci návodu.

- Před použitím zařízení si pozorně přečtěte návod pro uživatele.

- Návod pro uživatele uschovejte.
- Zařízení popisované v tomto návodu pro uživatele používejte pouze k určenému účelu.

Společnost Franke si vyhrazuje právo provádět úpravy svých produktů bez předchozího upozornění. Všechny informace jsou správné v okamžiku vydání.

Symbol	Význam
	Výstražný symbol. Výstraha před nebezpečím poranění.
	Výstražný symbol. Elektrický spotřebič.
	Výstražný symbol. Výstraha před nebezpečím popálení.
	Úkony v bezpečnostních a výstražných upozorněních, jejichž účelem je předejít poranění nebo škodě.
	Krok úkonu. Určuje úkon, který se má provést.
	Výsledek. Výsledek jednoho nebo více kroků úkonu.
	Předpoklad, který musí být splněn před provedením následujícího úkonu.

ÚVOD

Tento produkt byl vyvinut výhradně k neprofesionálnímu použití v domácím prostředí. Kávovar byl navržen tak, aby nabízel profesionální domácí výkon.

Tento kávovar dokáže připravit lahodnou kávu, espresso a kapučíno. Nastavení spotřebiče lze upravit tak, aby vyhovovala vašim osobním preferencím a chutím.

K testování spotřebiče ve výrobě byla použita káva, a je tedy zcela normální, pokud v mlýnku najdete zbytky kávy. Tento spotřebič je však zaručeně nový.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

 Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dozorem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče ze strany osob, jež jsou odpovědné za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby se zabránilo tomu, že si budou se spotřebičem hrát.

Výrobce nemůže nést odpovědnost za případné škody, k nimž může dojít v důsledku nesprávné montáže a nesprávného, nevhodného nebo nepřiměřeného používání tohoto zařízení.

Správná montáž a umístění

- Jedná se o spotřebič pouze pro domácí použití.

- ▷ Není určen k použití v kuchyňkách pro zaměstnance, v obchodech a dalších pracovních prostředích, na farmách, v hotelech, motelech a dalších obytných prostorách a ubytovacích zařízeních, kde se vydává snídaně.
- ▷ Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití (přibližně 3000 šálků za rok). Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a takovém případě nemůže být poskytnuta žádná záruka.
- ▷ Tento spotřebič lze namontovat nad vestavěnou troubu, pokud je v zadní části vybavena chladicím ventilátorem.
- ▷ Pokud je poškozena zástrčka nebo napájecí kabel, musí být vyměněny pouze v zákaznickém servisu, aby byla eliminována všechna rizika.
- ▷ Žádejte, aby byly použity pouze originální náhradní díly. Nedodržení výše uvedených pokynů může snížit bezpečnost spotřebiče.



Nebezpečí popálení!

- ▷ Povrch topného článku zůstává po použití horký a vnější povrch spotřebiče může po několik minut v závislosti na použití udržovat teplo.
- ▷ Při používání spotřebiče se nedotýkejte horkých povrchů. Používejte ovladače nebo madla.
- ▷ V případě poruchy:
 - Ujistěte se, že spotřebič není připojen k elektrické síti.
 - Přepněte vypínač na pravé straně (za předním panelem) do polohy 0.
 - O opravu požádejte naše servisní oddělení.

Náležité používání

- ▷ Tento spotřebič je určen pro „přípravu espressa“ a „teplých nápojů“. Používejte jej opatrně, abyste se neopařili vodou nebo párou z trysek a vyvarujte se nevhodného použití.
- ▷ Nenaklánejte se nad spotřebič ani se o něj neopírejte, pokud je mimo skříňku, a nepokládejte na spotřebič těžké nebo nestabilní předměty.
- ▷ Při vytahování spotřebiče ze skřínky se ujistěte, že se v jeho blízkosti nenacházejí žádné děti ani zvířata.
- ▷ Neponechávejte spotřebič vytažený ze skřínky, když je v chodu.
- ▷ Nenechávejte spotřebič vytažený ze skřínky, pokud to není nutné.
- ▷ Spotřebič musí být nainstalován dle pokynů uvedených v brožuře, aby se zajistilo jeho pevné uchycení na místě, když se vytahuje ze skřínky.
- ▷ Na spotřebič nepokládejte předměty obsahující vodu, hořlaviny nebo korozivní materiály.

- ▷ K umístění kávových doplňků (například zrnkové kávy) využijte držák příslušenství.
- ▷ Nikdy se spotřebiče nedotýkejte vlhkýma rukama.
- ▷ Při vytahování kabelu ze zásuvky držte kabel pouze přímo za zástrčku.
- ▷ Nikdy netahejte za napájecí kabel, protože by mohlo dojít k jeho poškození.
- ▷ Chcete-li spotřebič zcela odpojit, přepněte spínač na pravé straně spotřebiče do polohy 0 (vypnuto).



Modely se skleněným povrchem:

- ▷ Nepoužívejte spotřebič, pokud je jeho povrch popraskaný.

Údržba a čištění

- ▷ Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čištění a běžnou údržbu spotřebiče.
- ▷ Nikdy neponořujte spotřebič do vody.
- ▷ POZOR: Aby nedošlo k poškození spotřebiče, nepoužívejte alkalické čisticí prostředky. Používejte měkký hadřík a jemný čisticí prostředek.
- ▷ Spotřebiče s odnímatelným kabelem: Dávejte pozor, aby nedošlo ke stříkání vody na konektor napájecího kabelu nebo na zásuvku na zadní straně spotřebiče.
- ▷ Všechny součásti důkladně vyčistěte. Především se zaměřujte na díly, které přicházejí do kontaktu s kávou a mlékem.

Informace pro evropské trhy



Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let, pokud jsou pod dohledem dospělých nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Čištění a uživatelskou údržbu smí děti provádět, pouze pokud jsou starší 8 let a jsou pod dohledem dospělých.

- ▷ Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- ▷ Spotřebič smí používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi pouze za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika.
- ▷ Děti by si neměly se spotřebičem hrát.
- ▷ Vždy odpojte přístroj ze sítě před čištěním, a pokud není spotřebič používán.

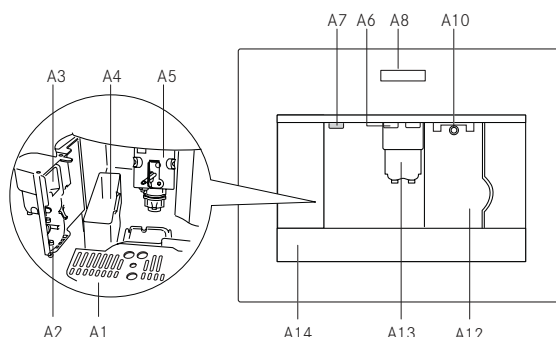


Nebezpečí popálení!

- ▷ Povrchy se během používání zahřívají.

PŘEHLED

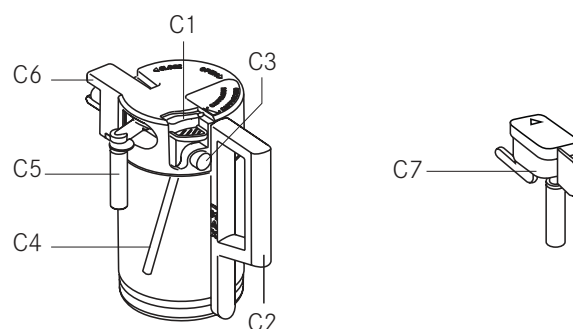
- A1. Místo pro šálky
- A2. Servisní dvířka
- A3. Vodítko pro kávu
- A4. Odpadní nádoba na kávu
- A5. Varná jednotka
- A6. Osvětlení zásobníku na šálky
- A7. Tlačítko zapnutí / pohotovostního režimu
- A8. Ovládací panel
- A9. Filtr na změkčování vody (volitelný)



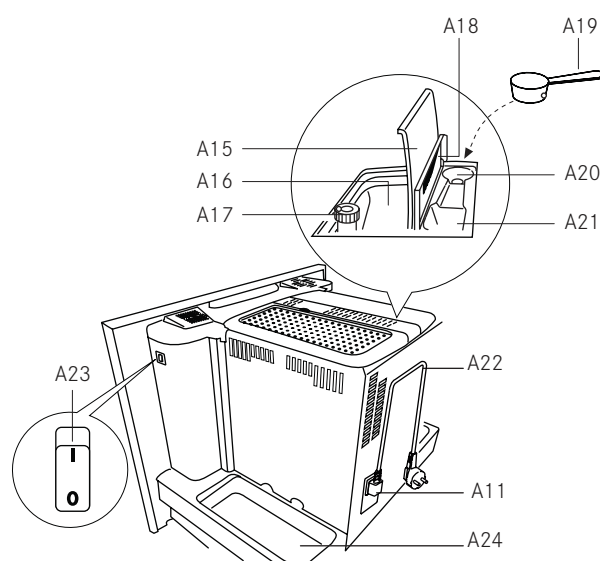
- A10. Tryska horké vody a páry
- A11. Konektor IEC
- A12. Nádrž na vodu
- A13. Výpust kávy s nastavitelnou výškou
- A14. Plech



- A15. Kryt zásobníku zrnkové kávy
- A16. Zásobník na zrnkovou kávu
- A17. Ovladač pro nastavení úrovně mletí
- A18. Plnicí žlábek pro předemletou kávu
- A19. Měření



- A20. Prostor pro odložení odměrky
- A21. Nálevka na předemletou kávu
- A22. Napájecí kabel
- A23. Vypínač
- A24. Plech



- C1. Regulátor napěněného mléka
- C2. Rukojeť nádoby na mléko
- C3. Tlačítko čištění
- C4. Sací trubka (vyjímatelná)
- C5. Výpust na mléko (vyjímatelná)
- C6. Mléčná pěna
- C7. Výpust horké vody (vyjímatelná)

Ovládací panel



DŮLEŽITÉ

- Na dotykové obrazovce budou svítit pouze tlačítka ovládání konkrétní momentálně používané funkce.
- Pro aktivaci tlačítka stačí lehký dotek.

B1. Displej: provází uživatele používáním spotřebiče.

B2. ≡ tlačítko pro zapnutí či vypnutí režimu nastavení parametrů nabídky.

B3. ☼ tlačítko proplachování.

B4. ☉ tlačítko výběru chuti kávy.

B5. ☕ tlačítko výběru typu kávy.

(espresso, malý šálek, střední šálek, velký šálek, hrnek)

B6. ↶ tlačítko pro ukončení zvoleného režimu.

B7-B8. △ ▽ tlačítka pro procházení nabídkou a zobrazení různých režimů.

B9. OK tlačítko potvrzení zvolené funkce.

B10. ☕ tlačítko pro jeden šálek kávy.

B11. ☕☕ tlačítko pro dva šálky kávy.

B12. ☕☕☕ tlačítko na kapučíno.

B13. ☕☕☕☕ tlačítko na horkou vodu.

Změna a nastavení parametrů nabídky

Když je spotřebič připraven, můžete v interní nabídce změnit následující parametry a funkce:

- Výběr jazyka
- Čas vypnutí
- Nastavení času
- Automatické spuštění
- Teplota
- Tvrdost vody
- Nastavení kávy
- Nastavení kapučína
- Nastavení vody
- DESCALE (Je třeba odstranit vodní kámen.)
- Nastavení výchozích hodnot
- Statistika
- Vložení filtru

- Výměna filtru
- Alarm
- Kontrast (displej)

Nastavení jazyka

Jazyk displeje můžete změnit následujícím způsobem:

- ▶ Stisknutím tlačítka ≡ (B2) přejděte do nabídky „CHOOSE LANGUAGE“ (Zvolte jazyk).
- ▶ Stiskněte tlačítko OK (B9).
- ▶ Stiskněte a podržte tlačítka △ (B7) a ▽ (B8), dokud se nezobrazí požadovaný jazyk.
- ▶ Stisknutím tlačítka OK (B9) volbu potvrďte.
- ▶ Stisknutím tlačítka ↶ (B6) nabídku ukončete.



DŮLEŽITÉ: Pokud nastavíte nesprávný jazyk, můžete jej změnit přímo v nabídce.

- ▶ Stiskněte tlačítko ≡ (B2) a minimálně 7 sekund je podržte, dokud spotřebič nezobrazí výběr jazyků. Požadovaný jazyk zvolte podle návodu v části „První použití spotřebiče“.

Změna doby, po kterou zůstane spotřebič zapnutý

Ve výchozím nastavení se spotřebič automaticky vypne 30 minut po připravení poslední kávy. Chcete-li tento interval změnit (max. je 120 min), postupujte následovně:

- ▶ Stisknutím tlačítka ≡ (B2) přejděte do nabídky a potom stiskněte a podržte tlačítka △ ▽ (B7) a (B8), dokud se nezobrazí „SHUT-OFF TIME“ (Čas vypnutí).
- ▶ Stisknutím tlačítka OK (B9) volbu potvrďte.
- ▶ Pomocí tlačítek △ ▽ (B7) a (B8) zvolíte čas, po kterém se spotřebič vypne (po půlhodině, 1 hodině, 2 hodinách).
- ▶ Stisknutím tlačítka OK (B9) volbu potvrďte.
- ▶ Pro ukončení stiskněte tlačítko ↶ (B6).

Nastavení hodin

- ▶ Stisknutím tlačítka $\equiv$ (B2) přejděte do nabídky, a potom stiskněte a podržte tlačítka $\Delta \nabla$ (B7) a (B8), dokud se nezobrazí „SET CLOCK“ (Nastavení času).
- ▶ Stiskněte tlačítko OK (B9).
- ▶ Pomocí tlačítek $\Delta \nabla$ (B7) a (B8) nastavte hodiny a poté volbu potvrďte tlačítkem OK (B9).
- ▶ Pomocí tlačítek $\Delta \nabla$ (B7) a (B8) nastavte minuty a poté volbu potvrďte tlačítkem OK (B9).
- ▶ Stisknutím tlačítka $\rightarrow$ (B6) nabídku ukončete.

Nastavení času automatického spuštění

Pomocí této funkce lze nastavit čas, kdy se stroj automaticky spustí.

- ▶ Ujistěte se, že máte na spotřebiči správně nastaven čas.
- ▶ Stisknutím tlačítka $\equiv$ (B2) přejděte do nabídky a potom stiskněte a podržte tlačítka $\Delta \nabla$ (B7) a (B8), dokud se nezobrazí „START TIME“ (Čas spuštění).
- ▶ Stiskněte tlačítko OK (B9).
- ▶ Pomocí tlačítek $\Delta \nabla$ (B7) a (B8) nastavte čas automatického spuštění a poté volbu potvrďte tlačítkem OK (B9).
- ▶ Pomocí tlačítek $\Delta \nabla$ (B7) a (B8) nastavte minuty a poté volbu potvrďte tlačítkem OK (B9).

Automatické spuštění

- ▶ Pro aktivaci funkce automatického spuštění stiskněte a podržte tlačítka $\Delta \nabla$ (B7) a (B8), dokud se nezobrazí „AUTO START“ (Automatické spuštění).
- ▶ Stisknutím tlačítka OK (B9) volbu potvrďte. Symbol $\uparrow$ se zobrazí na displeji.
- ▶ Stisknutím tlačítka $\rightarrow$ (B6) nabídku ukončete.
- ▶ Pro zrušení funkce automatického spuštění stiskněte tlačítko $\equiv$ (B2), a potom stiskněte a podržte tlačítka $\Delta \nabla$ (B7) a (B8), dokud se na spotřebiči nezobrazí zpráva AUTO START (Automatické spuštění). Stiskněte tlačítko OK (B9). Na displeji se zobrazí CONFIRM (Potvrdit). Pro vypnutí funkce stiskněte $\rightarrow$ a symbol $\uparrow$ zmizí.

Změna teploty kávy

Chcete-li změnit teplotu kávy, postupujte následovně:

- ▶ Stisknutím tlačítka $\equiv$ (B2) přejděte do nabídky a potom stiskněte a podržte tlačítka $\Delta \nabla$ (B7) a (B8), dokud se nezobrazí „TEMPERATURE“ (Teplota).
- ▶ Stiskněte tlačítko OK (B9).

- ▶ Pomocí tlačítek $\Delta \nabla$ (B7) a (B8) si vyberte požadovanou teplotu kávy z nabídky nízká, střední, nebo vysoká.
- ▶ Stisknutím tlačítka OK (B9) zvolenou teplotu potvrďte.
- ▶ Stisknutím tlačítka $\rightarrow$ (B6) nabídku ukončete.

Tvrdost vody

Je-li třeba, lze tuto dobu provozuschopnosti prodloužit, takže odstraňování vodního kamene bude méně časté, a to naprogramováním spotřebiče na základě skutečného obsahu vodního kamene v použité vodě.

Postupujte následovně:

- ▶ Vyjměte proužek „Total Hardness Test“ (Test celkové tvrdosti) (na straně 2) z obalu a zcela jej na několik sekund ponořte do vody.
- ▶ Vytáhněte jej a počkejte 30 sekund (dokud se jeho barva nezmění a nevytvoří se červené čtverce).
- ▶ Chcete-li spotřebič zapnout, stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí / pohotovostního režimu (A7).
- ▶ Stisknutím tlačítka $\equiv$ (B2) přejděte do nabídky a potom stiskněte a podržte tlačítka $\Delta \nabla$ (B7) a (B8), dokud se nezobrazí „WATER HARDNESS“ (Tvrdost vody). Stiskněte tlačítko OK (B9).
- ▶ Stiskněte a podržte tlačítka $\Delta \nabla$ (B7) a (B8), dokud nebude číslo souhlasit s počtem červených čtverců na testovacím proužku (pokud jsou například na testovacím proužku 3 červené čtverce, zvolte „WATER HARDNESS 3“ (Tvrdost vody 3)).
- ▶ Stisknutím tlačítka OK (B9) volbu potvrďte.
- ▶ Nyní je kávovar nastaven tak, aby zobrazil varování na nutnost odstranění vodního kamene, jakmile to bude skutečně třeba.

Odstranění vodního kamene



DŮLEŽITÉ

- Odstraňovač vodního kamene obsahuje kyseliny. Dodržujte bezpečnostní výstrahy poskytnuté výrobcem a uvedené na obalu odstraňovače vodního kamene.
- Používejte pouze odstraňovač kamene doporučený výrobcem. Použití jiných odstraňovačů vodního kamene by znamenalo zneplatnění záruky. Ke zneplatnění záruky dojde i pokud nebude ze spotřebiče vodní kámen odstraňován.
- Před odstraňováním vodního kamene se ujistěte, že je vyjmut filtr na změkčování vody.

Pokud se zobrazí „PLEASE DESCALE!“ (Odstraňte prosím vodní kámen!), vyžaduje stroj odstranění vodního kamene. Postupujte následovně:

- ▶ Ujistěte se, že je stroj připraven.
- ▶ Připojte výpusť horké vody (C7) k trysce (A10).
- ▶ Stisknutím tlačítka $\equiv$ (B2) přejděte do nabídky a potom stiskněte a podržte tlačítka Δ ∇ (B7) a (B8), dokud se nezobrazí „DESCALE“ (Odstranit vodní kámen).
- ▶ Stiskněte tlačítko OK (B9) a na spotřebiči se zobrazí „DESCALE PLEASE CONFIRM“ (Odstranit vodní kámen. Prosím, potvrďte.).
- ▶ Stiskněte tlačítko OK (B9).
 - Zobrazí se zpráva „ADD DESCALER PLEASE CONFIRM“ (Přidat odstraňovač vodního kamene. Prosím, potvrďte.).
- ▶ Vylijte nádržku na vodu, nalijte do ní obsah lahvičky odstraňovače vodního kamene podle pokynů na obalu odstraňovače a poté přidejte vodu.
- ▶ Pod výpusť horké vody umístěte nádobu o objemu zhruba 2 litrů.
- ▶ Stiskněte tlačítko OK (B9). Odstraňovač vodního kamene vytéká z výpusť horké vody do nádoby. Na spotřebiči se zobrazuje: „ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE“.
- ▶ Program odstranění vodního kamene automaticky provede řadu výplachů a pauz.
- ▶ Zhruba po 30 minutách se zobrazí zpráva „DESCALE COMPLETE PLEASE CONFIRM“ (Odstraňování vodního kamene dokončeno. Prosím, potvrďte).
- ▶ Stiskněte tlačítko OK (B9). Zobrazí se „RINSING PLEASE CONFIRM“ (Proplachování. Prosím, potvrďte.).
- ▶ Vyprázdněte nádrž na vodu, opláchněte zbytky odstraňovače vodního kamene a naplňte čistou vodou.
- ▶ Zasadte nádrž naplněnou čistou vodou. Opět se zobrazí „RINSING PLEASE CONFIRM“ (Proplachování. Prosím, potvrďte.).
- ▶ Opět stiskněte tlačítko OK (B9). Z výpusť vytéká do nádrže horká voda a zobrazí se „RINSING“ (Proplachování).
- ▶ Počkejte, dokud se nezobrazí „RINSING COMPLETE PLEASE CONFIRM“ (Proplachování dokončeno. Prosím, potvrďte.).
- ▶ Stiskněte tlačítko OK (B9). Zobrazí se „DESCALE COMPLETE“ (Odstraňování vodního kamene dokončeno) a poté „FILL TANK“ (Naplňte nádrž). Nádrž opět naplňte čistou vodou.

- ▶ Program odstraňování vodního kamene je nyní dokončen a spotřebič je opět připraven připravovat kávu.
- ▶ **Poznámka:** Pokud dojde k přerušení cyklu odstraňování vodního kamene, bude postup třeba zopakovat od začátku.



DŮLEŽITÉ: Pokud nebude ze spotřebiče pravidelně odstraňován vodní kámen, dojde ke zneplatnění záruky.

Výchozí hodnoty (reset)

Pokud změníte původní hodnoty, lze výchozí hodnoty obnovit následovně:

- ▶ Stisknutím tlačítka $\equiv$ (B2) přejděte do nabídky a potom stiskněte a podržte tlačítka Δ ∇ (B7) a (B8), dokud se nezobrazí „RESET TO DEFAULT“ (Obnovit výchozí hodnoty).
- ▶ Stiskněte tlačítko OK (B9) a na spotřebiči se zobrazí „RESET TO DEFAULT PLEASE CONFIRM“ (Obnovit výchozí hodnoty. Prosím, potvrďte.).
- ▶ Stiskněte tlačítko OK (B9) obnovte výchozí hodnoty.

Statistika

- ▶ Zde se zobrazí statistika stroje. Pro zobrazení postupujte následovně:
- ▶ Stisknutím tlačítka $\equiv$ (B2) přejděte do nabídky a potom stiskněte a podržte tlačítka Δ ∇ (B7) a (B8), dokud se nezobrazí „STATISTICS“ (Statistika).
- ▶ Stiskněte tlačítko OK (B9).
- ▶ Pomocí tlačítek Δ ∇ (B7) a (B8) ověřte:
 - Kolik bylo připraveno káv a kapučín.
 - Kolikrát byl ze spotřebiče odstraněn vodní kámen,
 - Celkový počet litrů použité vody.
- ▶ Jedním stisknutím tlačítka $\rightarrow$ (B6) ukončíte funkci, dvěma ukončíte nabídku.

Alarm

Je možné aktivovat nebo deaktivovat alarm vydávaný přístrojem při každém stisknutí ikony nebo vložení či vyjmutí příslušenství.



Ve výchozím nastavení je alarm aktivní.

- ▶ Stisknutím tlačítka $\equiv$ (B2) přejděte do nabídky a potom stiskněte a podržte tlačítka Δ ∇ (B7) a (B8), dokud se nezobrazí „BUZZER“ (Alarm).
- ▶ Stiskněte tlačítko OK (B9). Zobrazí se „BUZZER PLEASE CONFIRM“ (Alarm. Prosím, potvrďte.). Stisknutím tlačítka $\rightarrow$ (B6) alarm zakážete a tlačítkem OK (B9) jej povolíte.
- ▶ Stisknutím tlačítka $\rightarrow$ (B6) nabídku ukončete.

Nastavení kontrastu

Chcete-li zvýšit nebo snížit kontrast displeje, postupujte následovně:

- ▶ Stisknutím tlačítka $\equiv$ (B2) přejděte do nabídky a potom stiskněte a podržte tlačítka $\triangle$ ∇ (B7) a (B8), dokud se nezobrazí „CONTRAST“ (Kontrast).
- ▶ Stiskněte tlačítko $\circ$ (B9).
- ▶ Stiskněte a podržte tlačítka $\triangle$ ∇ (B7) a (B8) dokud nedosáhnete požadovaného kontrastu displeje. Ukazatel průběhu značí vybranou úroveň kontrastu:
- ▶ Stisknutím tlačítka $\circ$ (B9) volbu potvrďte.
- ▶ Jedním stisknutím tlačítka $\rightarrow$ (B6) ukončíte funkci, dvěma ukončíte nabídku.

MONTÁŽ

Kontroly po přepravě

Po odstranění obalů se ujistěte, že je produkt kompletní a nepoškozený a že balení obsahuje veškeré příslušenství. Pokud je spotřebič viditelně poškozený, nepoužívejte jej. Kontaktujte zákaznický servis.

Montáž spotřebiče



DŮLEŽITÉ

- ▶ Montáž musí provádět kvalifikovaný odborník, v souladu s právními předpisy aktuálně platnými v zemi, kde montáž probíhá (viz Vestavěná montáž).
- ▶ Obaly (plastové sáčky, polystyren atd.) nesmí být ponechány v dosahu dětí.
- ▶ Nikdy neinstalujte spotřebič v prostředí, kde může teplota dosahovat 0 °C nebo nižší hodnoty.
- ▶ Co nejdříve upravte tvrdost vody podle pokynů v části „Nastavení tvrdosti vody“.

Připojování spotřebiče



NEBEZPEČÍ!

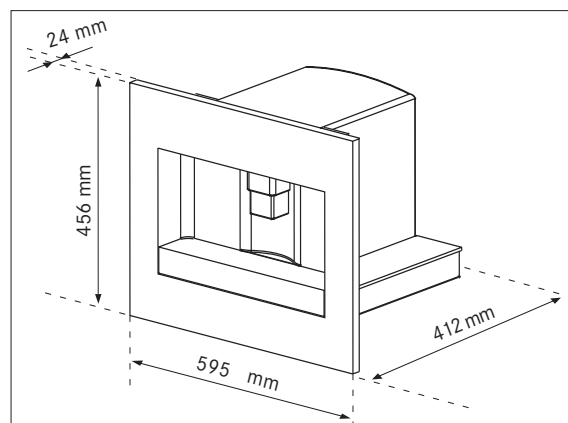
- ▶ Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá hodnotě napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče.
- ▶ Připojte spotřebič k řádně uzemněné zásuvce s minimálním jmenovitým proudem 10 A.
- ▶ Pokud napájecí zásuvka neodpovídá zástrčce na spotřebiči, nechte si zásuvku vyměnit za odpovídající typ u kvalifikovaného odborníka.
- ▶ Z důvodu souladu s bezpečnostními směrnicemi je nutné namontovat omnipolární spínač s minimální vzdáleností mezi kontakty 3 mm.
- ▶ Nepoužívejte více adaptérů nebo prodlužovacích kabelů.



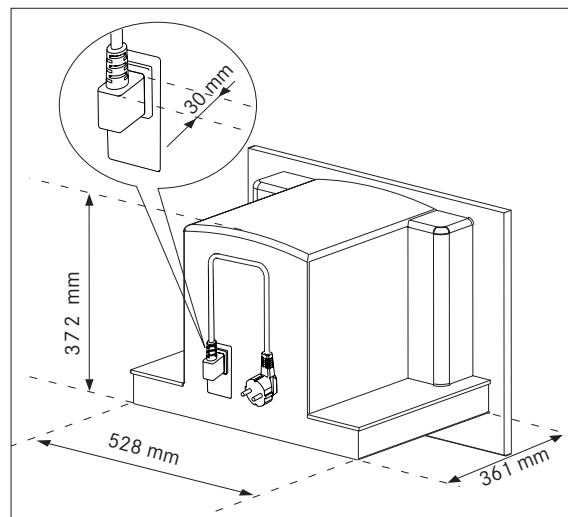
DŮLEŽITÉ: Elektrická síť musí obsahovat bezpečnostní pojistky v souladu s montážními nařízeními dané země.

Vestavěná montáž:

- ▶ Zkontrolujte minimální rozměry nutné ke správné montáži spotřebiče. Kávovar je třeba namontovat do vysoké skříně, která musí být upevněna ke zdi (obr. 1, 2 a 3).
- ▶ Kávovar je třeba namontovat do vysoké skříně, která musí být upevněna ke zdi běžně dostupnými držáky.



Obr. 1



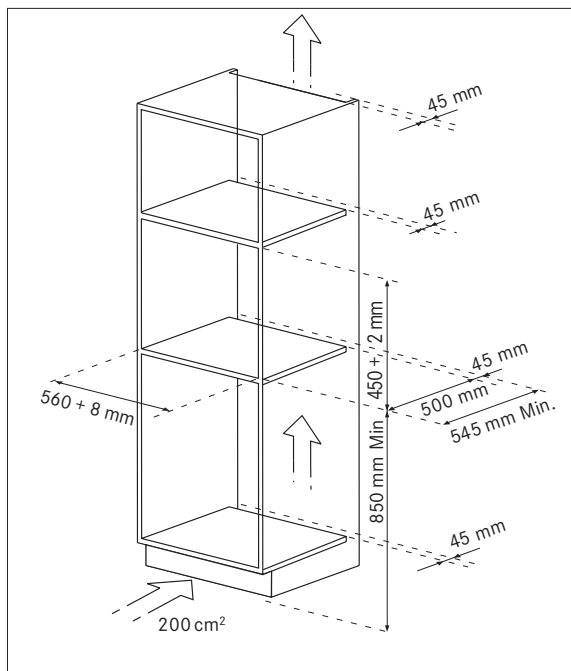
Obr. 2

! DŮLEŽITÉ

Při veškerých krocích montáže či údržby musí být spotřebič odpojen od elektrické sítě.

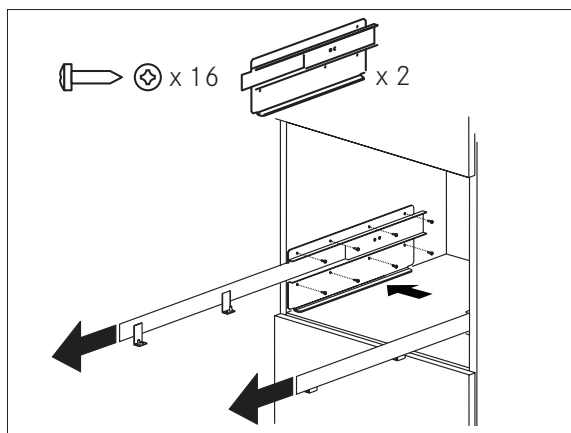
Kuchyňský nábytek v přímém kontaktu se spotřebičem musí být tepluvzdorný (min. 65 °C).

Pro zajištění správného větrání nechte na spodní straně skříňky mezeru (viz míry na obrázku 3).



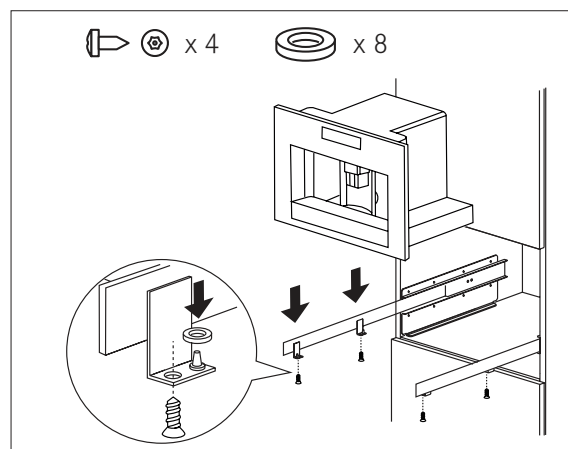
Obr. 3

- Umístěte kolejnice na strany skříňky podle obrázku 4. Upevněte je pomocí dodaných šroubů a poté je úplně vysuňte. Je-li kávovar namontován nad ohřívací zásuvkou, umístěte kolejnice podle jejího vrchního okraje. Zde není žádný povrch, na který by bylo možné kolejnice umístit.



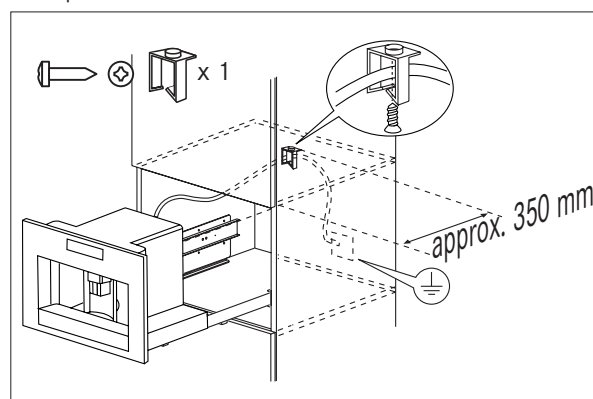
Obr. 4

- Umístěte spotřebič na kolejnici a ujistěte se, že jsou kolíky řádně zasunuty v drážkách. Poté jej upevněte pomocí dodaných šroubů (Obr. 5). Pokud je nutné upravit výšku spotřebiče, použijte dodané vymezovací podložky.



Obr. 5

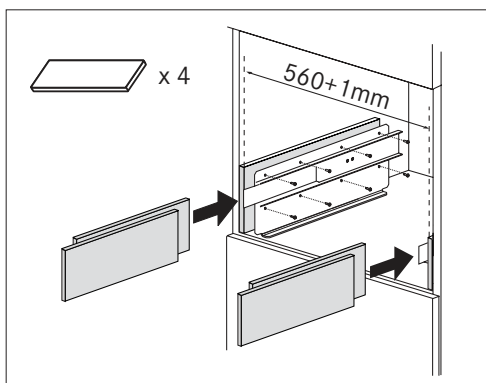
- Upevněte napájecí kabel svorkou (obr. 6). Napájecí kabel musí být dostatečně dlouhý, aby bylo možné vytáhnout spotřebič ze skříňky a naplnit zásobník na zrnkovou kávu.



Obr. 6

! DŮLEŽITÉ

- Spotřebič musí být uzemněný v souladu s právními předpisy.
- Elektrické propojení musí vykonat kvalifikovaný elektrikář podle pokynů.
- V případě potřeby upravte pozici spotřebiče umístěním dodaného vymezovače na strany podpěry nebo pod ni (obr. 7).



Obr. 7

- Tloušťka panelu upevňujícího kolejnice musí odpovídat dodaným upevňujícím šroubům.
- Materiál, ze kterého je panel vyroben, musí unést hmotnost spotřebiče (asi 25 kg).

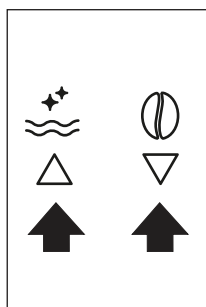
PROVOZ

První zapnutí

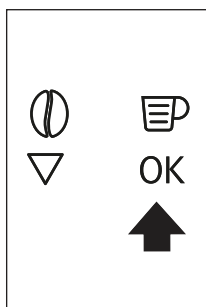


DŮLEŽITÉ

- K testování spotřebiče ve výrobě byla použita káva, a je tedy zcela normální, pokud v mlýnku naleznete zbytky kávy.
- Co nejdříve upravte tvrdost vody podle pokynů v části „Nastavení tvrdosti vody“.
- Připojte spotřebič do elektrické sítě.
- Nastavte požadovaný jazyk.
- Jazyk nastavíte pomocí tlačítek Δ ∇ (B7 a B8) pro výběr požadovaného jazyka (obr. 9). Když se zobrazí zpráva „PRESS OK TO CHOOSE ENGLISH“ (Pro výběr angličtiny stiskněte tlačítko OK), stiskněte tlačítko OK (B 11) (obr. 10) a podržte jej 3 sekundy, dokud se nezobrazí „ENGLISH INSTALLED“ (Angličtina nastavena). Pokud nastavíte nesprávný jazyk, postupujte podle pokynů v části „Nastavení jazyka“. Pokud váš jazyk není k dispozici, vyberte jednu ze zobrazených možností. Pokyny odkazují na anglickou verzi. Poté postupujte podle zobrazených pokynů.



Obr. 9

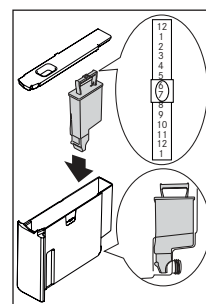


Obr. 10

- Po 5 sekundách se na spotřebiči zobrazí „FILL TANK“ (Naplňte nádrž). Vytáhněte nádrž na vodu (obr. 11), opláchněte ji a naplňte ji pitnou vodou po rysku MAX. Nasadte ji zpět a zatlačte ji co nejdál. Do nádrže je možné vložit filtr na změkčování vody (obr. 37).

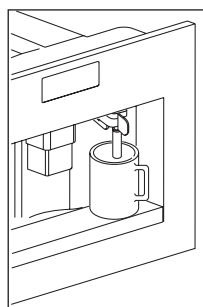


Obr. 11

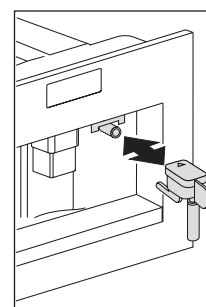


Obr. 37

- Pod výpust horké vody dejte šálek (obr. 12). Pokud není vložena výpust horké vody, na spotřebiči se zobrazí zpráva INSERT WATER SPOUT (Vložte výpust vody).
- Nasadte jej podle obrázku 13. Na spotřebiči se zobrazí zpráva: HOT WATER PRESS OK (Horká voda. Stiskněte tlačítko OK.).
- Stiskněte tlačítko OK (B9) (obr. 10) a za několik sekund vyjde z výpusti malé množství vody.

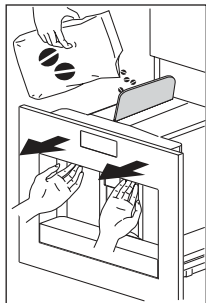


Obr. 12



Obr. 13

- ▶ Na přístroji se nyní zobrazí zpráva TURNING OFF PLEASE WAIT (Vypínání. Čekejte prosím.) a spotřebič se vypne.
- ▶ Vytáhněte spotřebič za madla.(obr. 14). Otevřete víko a naplňte zásobník na zrnkovou kávu, poté víko zavřete a spotřebič zasuněte.



Obr. 14

Kávovar je nyní připraven k běžnému použití.



DŮLEŽITÉ

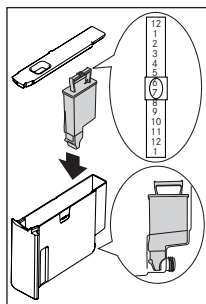
- ▶ Nikdy nepoužívejte předemletou kávu, instantní kávu, karamelizovanou zrnkovou kávu, ani nic jiného, co by mohlo spotřebič poškodit.
- ▶ Při prvním použití spotřebiče bude nutné připravit 4 až 5 šálků kávy a 4 až 5 šálků kapučína, než bude výsledek uspokojivý.
- ▶ Při každém zapnutí spotřebiče pomocí vypínače (A) proběhne cyklus SELF-DIAGNOSIS (Automatická diagnostika) a poté se spotřebič vypne. Chcete-li jej znovu zapnout, stiskněte tlačítko zapnutí / pohotovostního režimu (A7) (viz strana 7).

Vkládání filtru

Některé modely jsou vybaveny filtrem na změkčování vody, který zlepšuje kvalitu použité vody a prodlužuje životnost spotřebiče.

Při vkládání postupujte následovně:

- ▶ Vyjměte filtr (A9) z obalu (viz stranu 7)
- ▶ Posouvejte ukazatel data (viz obr. 37), dokud se nezobrazí měsíce používání.



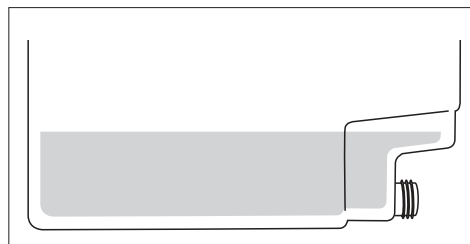
Obr. 37



DŮLEŽITÉ

- Při běžném užívání spotřebiče vydrží filtr zhruba dva měsíce.

- Je-li filtr vložen do kávovaru, který není následně používán, vydrží maximálně tři týdny.
- Naplňte nádrž trochou vody po rysku vyznačenou na obrázku:



- ▶ Filtr vložte do nádrže na vodu a posuňte ho až na dno (obr. 37). Pokud není vložena výpust horké vody, vložte ji.
- ▶ Naplňte nádrž na vodu, vložte ji do kávovaru a poté nasadte výpust horké vody (C7) (viz stranu 7).
- ▶ Umístěte nádrž pod výpust (min. kapacita: 100 ml).
- ▶ Stisknutím tlačítka $\equiv$ přejděte do nabídky.
- ▶ Stiskněte tlačítka Δ ∇ (B7) a (B8), dokud se nezobrazí „INSTALL FILTER“ (Vložte filtr).
- ▶ Stisknutím tlačítka OK (B9).
- ▶ Zobrazí se zpráva „INSTALL FILTER PLEASE CONFIRM“ (Vložte filtr. Prosím, potvrďte.).
- ▶ Stiskněte tlačítko OK (B9) pro potvrzení výběru (nebo $\hookrightarrow$ (B6) pro jeho zrušení). Zobrazí se „HOT WATER PRESS OK“ (Horká voda. Stiskněte tlačítko OK.).
- ▶ Opět stiskněte tlačítko OK (B9). Ze spotřebiče začne téct horká voda a zobrazí se „PLEASE WAIT...“ (Čekejte prosím...).
- ▶ Jakmile téct přestane, spotřebič opět automaticky zobrazí výběr základních režimů.



DŮLEŽITÉ

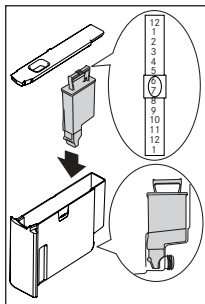
- Spotřebič může požadovat, aby byla tato operace několikrát zopakována, dokud se z hydraulického obvodu neodstraní veškerý vzduch.

Vyměňování filtru („Výměna filtru“)

Když se zobrazí zpráva „REPLACE FILTER“ (Vyměňte filtr.), nebo uplynou 2 měsíce používání (viz ukazatel data), je nutné filtr vyměnit:

- ▶ Vyjměte použitý filtr.
- ▶ Nový filtr vyjměte z obalu.
- ▶ Posouvejte ukazatel data (viz obr. 37), dokud se nezobrazí měsíce používání (filtr vydrží zhruba 2 měsíce).
- ▶ Filtr vložte do nádrže na vodu a posuňte ho až na dno (viz obr. 37).

- ▶ Naplňte nádrž na vodu, vložte ji do kávovaru a poté nasadte výpusť horké vody (C7) (viz stranu 7).



Obr. 37

- ▶ Umístěte nádrž pod výpusť (min. kapacita: 100 ml).
- ▶ Stisknutím tlačítka $\equiv$ (B2) přejděte do nabídky.
- ▶ Stiskněte a podržte tlačítka Δ ∇ (B7) a (B8), dokud se nezobrazí „FILTER RESET“ (Výměna filtru).
- ▶ Stisknutím tlačítka OK (B9).
- ▶ Zobrazí se zpráva „FILTER RESET CONFIRM“ (Výměna filtru. Potvrďte.).
- ▶ Stiskněte tlačítko OK (B9) pro potvrzení výběru (nebo (B6) pro jeho zrušení). Zobrazí se „HOT WATER PRESS OK“ (Horká voda. Stiskněte tlačítko OK.).
- ▶ Opět stiskněte tlačítko OK (B9).
- ▶ Ze spotřebiče začne téct horká voda a zobrazí se „PLEASE WAIT...“ (Čekejte prosím.).
- ▶ Jakmile téct přestane, spotřebič opět automaticky zobrazí výběr základních režimů.

Odstraňování filtru

Aby bylo možné používat spotřebič bez filtru, je nutné ho odstranit a informovat o tom spotřebič následujícím způsobem:

- ▶ Stisknutím tlačítka $\equiv$ (B2) přejděte do nabídky.
- ▶ Stiskněte tlačítka Δ ∇ (B7) a (B8), dokud se nezobrazí „INSTALL FILTER*“ (Vložte filtr*).
- ▶ Stisknutím tlačítka OK (B9).
- ▶ Zobrazí se zpráva „INSTALL FILTER* CONFIRM“ (Vkládání filtru*. Potvrďte.).
- ▶ Stisknutím tlačítka $\rightarrow$ (B6).
- ▶ Až z pravého horního rohu displeje zmizí hvězdička, stiskněte $\rightarrow$ (B6), čímž ukončíte nabídku.

! DŮLEŽITÉ: Používejte pouze filtry doporučené výrobcem. Použití nevhodných filtrů může spotřebič poškodit.

Zapínání a nahřívání

Při každém zapnutí spustí spotřebič automatický cyklus předehřátí a propláchnutí, který nelze přerušit.

Spotřebič je připraven k použití až po dokončení tohoto cyklu.



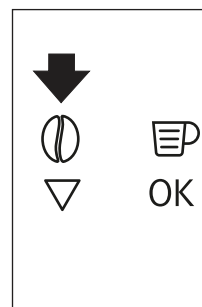
NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!

Během proplachování vyteče z výpustí kávy trocha horké vody.

- ▶ Chcete-li spotřebič zapnout, stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí / pohotovostního režimu (A7) (viz stranu 7). Zobrazí se zpráva „HEATING UP... PLEASE WAIT“ (Probíhá nahřívání... Čekejte prosím.).
- ▶ Až bude stroj nahřátý, změní se zpráva na „RINSING“ (Proplachování).
- ▶ Spotřebič má teplotu, při které se zobrazí zpráva „MEDIUM CUP NORMAL TASTE“ (Střední šálek, normální chuť).
- ▶ Pokud zhruba 2 minuty nestisknete žádné tlačítko, zobrazí se čas (pokud je nastaven, viz část „Nastavení času“).
- ▶ Pokud čas nastaven nebyl, zobrazí spotřebič seznam posledních funkcí.
- ▶ Po stisknutí kteréhokoli tlačítka se opět zobrazí „MEDIUM CUP NORMAL TASTE“ (Střední šálek, normální chuť). Spotřebič je opět připraven připravovat kávu.

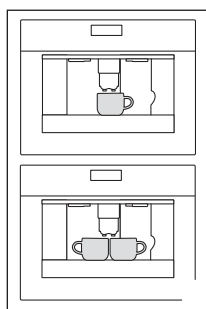
Příprava kávy z kávových zrn

- ▶ Spotřebič je přednastaven na přípravu kávy normální chuti. Můžete si vybrat také kávu s extra jemnou, jemnou, normální, silnou nebo extra silnou chutí. K dispozici je také volba předemleté kávy. Chcete-li zvolit požadovanou chuť, stiskněte několikrát tlačítko P (B4) (obr. 15). Zobrazí se požadovaná chuť kávy.

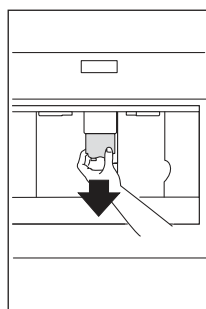


Obr. 15

- ▶ Umístěte 1 šálek pod výpusť, chcete-li připravit 1 kávu (obr. 16), nebo 2 šálky pro 2 kávy (obr. 16). Posuňte výpusť co nejnižší k šálku, chcete-li dosáhnout krémovité konzistence. (obr. 17).

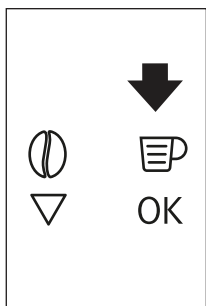


Obr. 16

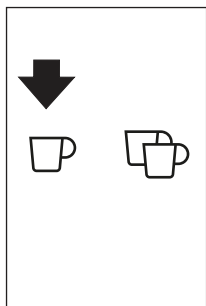


Obr. 17

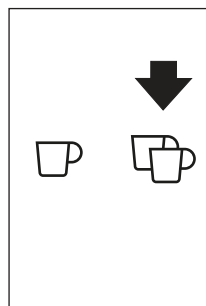
- Stiskněte tlačítko ☞ (B5) (obr. 18) a zvolte typ kávy: espresso, malý šálek, střední šálek, velký šálek, hrnek. Stiskněte tlačítko ☞ (B10) (obr. 19) chcete-li připravit jednu kávu, a tlačítko ☞ (B11) (obr. 20) chcete-li připravit dvě kávy. Přístroj nyní namele zrna a spustí filtrování kávy do šálku. Jakmile bude připraveno nastavené množství kávy, přístroj se automaticky zastaví a použitou kávu vysype do odpadní nádoby na kávu.



Obr. 18



Obr. 19



Obr. 20

- Za několik sekund bude spotřebič znovu připraven k použití.
- Chcete-li spotřebič vypnout, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (A7) (viz strana 7). Před vypnutím spotřebič provede automatický cyklus proplachování. Dávejte pozor, abyste se neopařili.

Poznámka: Pokud káva pouze odkapává, nebo vůbec nevytéká, podívejte se do části „Nastavování mlýnku kávy“.

Poznámka: Pokud vytéká káva příliš rychle a pěna je neuspokojivá, podívejte se do části „Nastavování mlýnku kávy“.

Tipy pro přípravu teplejší kávy

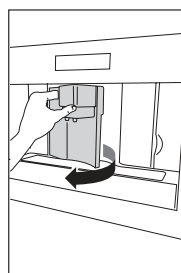
- Když spotřebič zapnete a chcete připravit malý šálek kávy (méně než 60 ml), předehřejte šálek propláchnutím horkou vodou.
- Pokud ale od přípravy poslední kávy uplynuly 2 až 3 minuty, měli byste před přípravou další kávy předehřát varnou jednotku stisknutím tlačítka ☞ (B3). Nechte vodu odtéct do spodního odkapávače, případně ji můžete použít k naplnění (a následnému vyprázdnění) šálku na kávu a předehřát jej tak.

- Nepoužívejte velmi silné šálky, pokud jste je předem nepředehřáli, protože absorbují příliš mnoho tepla.
- Předehřejte šálky propláchnutím horkou vodou.
- Vypouštění kávy lze kdykoli přerušit opětovným stisknutím předem zvoleného tlačítka, které během provozu nepřetržitě svítí.
- Jakmile bude káva připravena, je možné množství kávy v šálku navýšit opětovným tisknutím předem zvoleného tlačítka během 3 sekund po dokončení přípravy.
- Jakmile se na displeji zobrazí zpráva FILL TANK! (Naplněte nádrž.), je třeba nádrž naplnit. Jinak spotřebič nebude moci připravit žádnou kávu. Je normální, že v nádrži na vodu zůstane trochu vody, když se tato zpráva zobrazí.

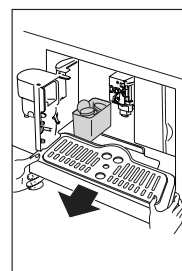
Vyprázdněte odpadní nádobu na kávu.

Každých 14 jednotlivých káv (nebo 7 dvojitých) se na spotřebiči zobrazí zpráva EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (Vyprázdněte odpadní nádobu na kávu.). Zpráva o nutnosti vyprázdnit odpadní nádobu na kávu se zobrazí 72 hodin po připravení první kávy, i když není nádoba plná. Aby bylo těchto 72 hodin odměřeno správně, nesmí být stroj mezitím vypnut přepnutím vypínače do polohy 0.

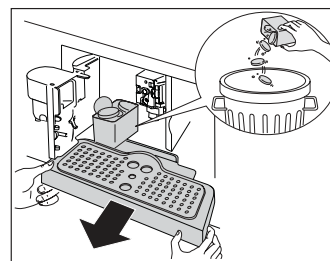
- Chcete-li ji vyčistit, otevřete servisní dvířka na přední straně vytažením výpusti kávy (obr. 23), vytáhněte odkapávač (obr. 24) a poté odpadní nádobu vyprázdněte a vyčistěte (obr. 39).
- Při čištění vždy vytáhněte odkapávač celý.



Obr. 23



Obr. 24

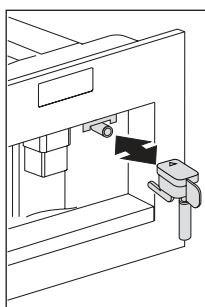


Obr. 39

! DŮLEŽITÉ: Při vytahování odkapávače JE NUTNÉ vždy vyprázdnit odpadní nádobu na kávu. Pokud tak neučiníte, může dojít k ucpání stroje.

Note: Nikdy nevytahujte nádrž na vodu, když spotřebič vydává kávu.

- ▶ Dokud je odstraněn, není možné připravovat kávu a na spotřebiči se napřed zobrazí zpráva „GROUND TOO FINE ADJUST MILL AND PRESS OK“ (Příliš jemné mletí. Upravte nastavení mlýnku a stiskněte tlačítko OK.) a poté zpráva „FILL TANK!“ (Naplňte nádrž!).
- ▶ Zkontrolujte množství vody v nádrži a nasadte ji zpět do spotřebiče.
- ▶ Pro opětovné použití spotřebiče nasadte výpusť horké vody (obr. 13), pokud již nasazena není, a stiskněte tlačítko OK (B9). Zobrazí se „HOT WATER PRESS OK“ (Horká voda. Stiskněte tlačítko OK.). Stiskněte tlačítko OK (B9), pár vteřin jej podržte a nechte zhruba 30 sekund vytékat z výpusť vody. Až voda doteče, zobrazí se opět základní režimy.



Obr. 13

! DŮLEŽITÉ: Kávovar může požadovat, aby byla tato operace několikrát zopakována, dokud se z hydraulického obvodu neodstraní veškerý vzduch.

! DŮLEŽITÉ: Pokud není postup proveden správně, nebo dojde k vypnutí stroje, mohou se zobrazit základní režimy i přesto, že k odstranění problému ve skutečnosti nedošlo.

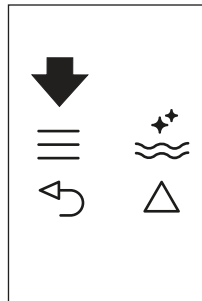
Změna množství kávy

Spotřebič je z výroby přednastaven na automatickou přípravu následujících množství kávy:

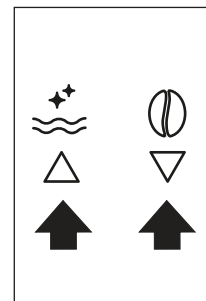
- ESPRESSO (ESPRESSO)
- SMALL CUP (MALÝ ŠÁLEK)
- MEDIUM CUP (STŘEDNÍ ŠÁLEK)
- LARGE CUP (VELKÝ ŠÁLEK)
- MUG (HRNEK)

Chcete-li tato množství změnit, postupujte následovně:

- ▶ Stisknutím tlačítka ≡ (B2) přejděte do nabídky (obr. 22). Stiskněte tlačítka Δ ∇ (B7) a (B8) (Obr. 9) (obr. 9), dokud se nezobrazí „PROGRAM COFFEE“ (Nastavte kávu)

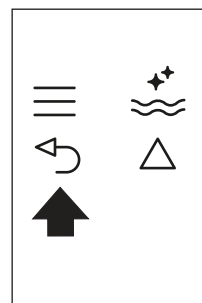


Obr. 22



Obr. 9

- ▶ Stisknutím tlačítka OK (B9).
- ▶ Zvolte typ kávy, který si přejete změnit, stisknutím tlačítek Δ ∇ (B7) a (B8).
- ▶ Stiskněte tlačítko OK (B9) a potvrďte tak typ kávy, kterou chcete připravit.
- ▶ Pomocí tlačítek Δ ∇ (B7) a (B8) můžete změnit množství kávy. Panel průběhu ukazuje zvolené množství kávy.
- ▶ Pro potvrzení stiskněte opět tlačítko OK (B9) (nebo ↶ icon (B6) pro zrušení).
- ▶ Pro ukončení nabídky stiskněte dvakrát tlačítko ↶ (B6) (obr. 25).



Obr. 25

Spotřebič je nyní přeprogramován dle nového nastavení a je připraven.

Nastavování mlýnku kávy

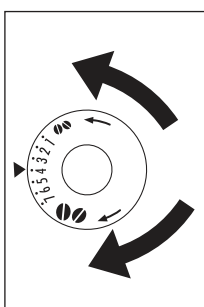
Mlýnek kávy je v továrním nastavení, které by nemělo být nutné upravovat. Pokud nicméně po připravení prvních několika káv zjistíte, že je proud příliš silný či příliš slabý (po kapkách), lze jej upravit otočením ovladače nastavení mletí (obr. 21).



Obr. 21

! DŮLEŽITÉ: Ovladačem nastavení mletí lze otáčet pouze za současného chodu mlýnku kávy.

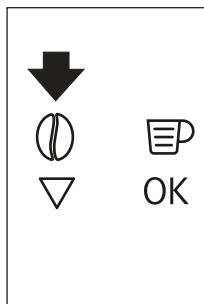
- Pro pomalejší vytékání a krémovější kávu otočte ovladačem o jednu pozici proti směru hodinových ručiček (jemnější předemletá káva). Pro rychlejší vytékání (ne po kapkách) ovladačem otočte o jednu pozici po směru hodinových ručiček (hrubší předemletá káva) (obr. 40).



Obr. 40

Příprava espressa z předemleté kávy (místo zrnkové)

- Stiskněte tlačítko ☐ (B4) (obr. 15) a zvolte funkci předemleté kávy.



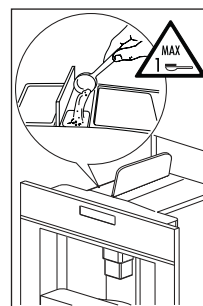
Obr. 15

- Vytáhněte přístroj za madla (obr. 14).



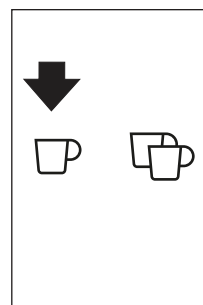
Obr. 14

- Zvedněte středové víko, vložte jednu odměrku předemleté kávy do nálevky (obr. 26), zasuňte spotřebič zpět a pokračujte dle pokynů popsanych v části „Příprava kávy z kávových zrn“.



Obr. 26

- Jeden šálek kávy připravíte stisknutím tlačítka ☐ (B10) (Obr. 19).



Obr. 19

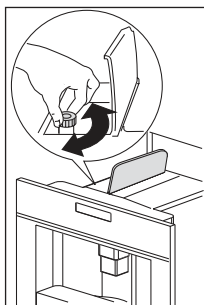
- Chcete-li se po použití přístroje s předemletou kávou vrátit k přípravě kávy z kávových zrn, deaktivujte funkci předemleté kávy stisknutím tlačítka ☐ (B4) (Obr. 15).



Obr. 15

DŮLEŽITÉ

- Nikdy nedávkujte předemletou kávu, když je přístroj vypnutý, protože by mohlo dojít k jejímu rozprášení uvnitř spotřebiče.
- Nikdy nepřidávejte více než 1 odměrku.
V opačném případě spotřebič nebude moci kávu připravit.
- Používejte pouze dodanou odměrku.
- Do nálevky dávejte pouze předemletou kávu pro espresso kávovary.
- Pokud použijete více než jednu odměrku předemleté kávy a nálevka se ucpe, zatlačte kávu dolů pomocí nože (obr. 21). Poté vytáhněte a vyčistěte varnou jednotku a přístroj podle pokynů popsanych v části „Čištění varné jednotky“.

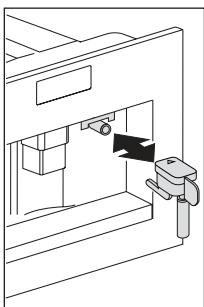


Obr. 21

Příprava horké vody

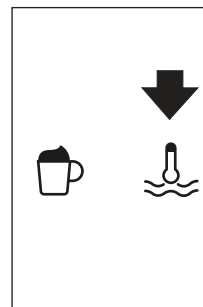
Vždy se ujistěte, že je spotřebič připraven.

- Ujistěte se, že je výpust vody na svém místě a že je připojená k trysce (Obr. 13).



Obr. 13

- Pod výpust umístěte nádobu.
- Stiskněte tlačítko  (B13) (Obr. 27).
 - Na spotřebiči se zobrazí zpráva: HOT WATER PRESS OK (Horká voda. Stiskněte tlačítko OK.).



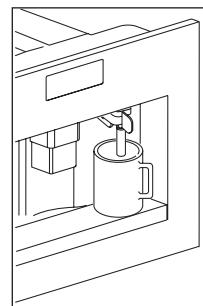
Obr. 27

- Opět stiskněte tlačítko  (B9) a z výpusti začne do nádoby vytékat horká voda.
- Horkou vodu byste neměli nechat vytékat déle než 2 minuty v kuse.
- Pro přerušení stiskněte buď tlačítko  (B13) nebo tlačítko  (B6).
 - Spotřebič tok zastaví, jakmile je dosaženo požadovaného množství.

Změna množství horké vody

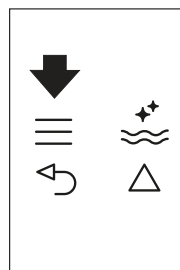
Ve výchozím nastavení je přístroj nastaven na automatické vydání 150 ml horké vody. Chcete-li tato množství změnit, postupujte následovně:

- Pod výpust vody dejte nádobu (obr. 12).

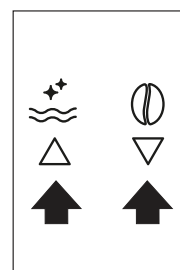


Obr. 12

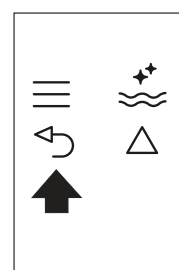
- Stiskněte tlačítko  (B2) pro vstup do nabídky (Obr. 22) nebo stiskněte a podržte tlačítka   (B7) a (B8) (Obr. 9) dokud se nezobrazí „PROGRAM HOT WATER“ (Nastavte horkou vodu).



Obr. 22



Obr. 9



Obr. 25

- Stisknutím tlačítka  (B9) volbu potvrďte.
- Požadované množství vody zvolte stisknutím tlačítek   (B7) a (B8).
 - Panel průběhu ukazuje zvolené množství vody.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko  (B9) (nebo  icon (B6) pro zrušení).

- Pro ukončení nabídky stiskněte dvakrát tlačítko  (B6) (Obr. 25).
 - Spotřebič je nyní přeprogramován dle nového nastavení a je připraven.

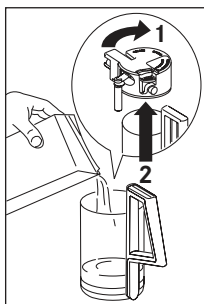
Příprava kapučína



DŮLEŽITÉ

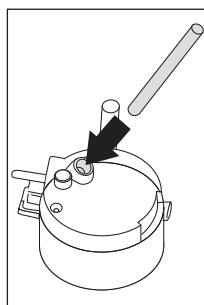
Zvolte množství kávy, ze které si přejete připravit kapučíno, ve funkci „Nastavit kapučíno“ v nabídce.

- Chuť kávy, kterou chcete použít k přípravě kapučína, vyberte stisknutím tlačítka  (B4).
- Sejměte víko nádoby na mléko.
- Naplňte nádobu asi 100 gramy mléka pro každé kapučíno, které hodláte připravit (obr. 30). Nikdy nepřekračujte rysku MAX (která značí asi 750 ml) vyznačenou na nádobě. Doporučujeme používat odtučené nebo polotučné mléko z chladničky (o teplotě přibližně 5 °C).



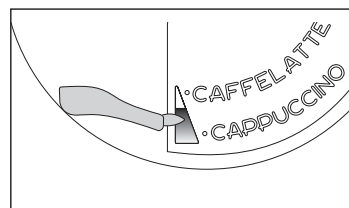
Obr. 30

- Ujistěte se, že je přívodní trubička správně usazena v pryžové podložce (Obr. 31). Poté nasadte víko nádoby na mléko zpět.



Obr. 31

- Regulátor napěnění mléka (C1) umístěte mezi slova CAPPUCCINO (Kapučino) a CAFFELATTE (Caffé latte) vytištěná na víku nádoby na mléko. Množství pěny lze upravit posunutím ovladače směrem ke slovu CAFFELATTE (Caffé latte) pro hustší pěnu. Posunutím ovladače směrem ke slovu CAPPUCCINO (Kapučino) získáme řidší pěnu (obr. 41).

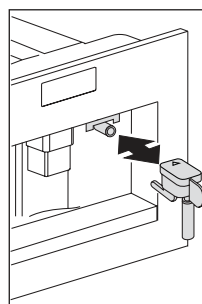


Obr. 41

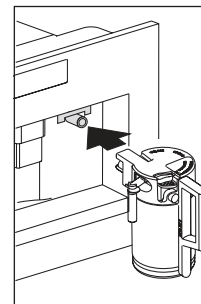
- Vytáhněte výpusť horké vody (obr. 13) a nasadte nádobu na mléko k trysce (obr. 32).
- Umístěte výpusť mléka (N4) a poté položte dostatečně velký šálek pod výpusti kávy a mléka.
- Stiskněte tlačítko  (B12). Na displeji se zobrazí nápis CAPPUCCINO (Kapučino) a po několika sekundách začne z výpusti mléka do šálku vytékat napěněné mléko (vytékání se automaticky zastaví).
- Poté spotřebič začne vypouštět kávu.
 - Kapučíno je nyní připraveno. Dle chuti si je oslaďte, popřípadě poprašte pěnu kakaem.

Poznámky:

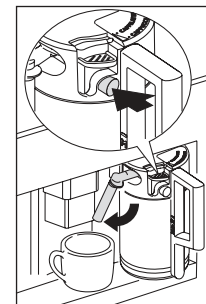
- Při přípravě kapučína nebo kávy latte macchiato lze vypouštění napěněného mléka nebo kávy přerušit stisknutím tlačítka  (B12).
- Pokud mléko v nádobě dojde během vypouštění napěněného mléka, vytáhněte nádobu a doplňte mléko. Poté ji znovu zasuňte a stisknutím tlačítka  (B12) znovu vyžádejte přípravu kapučína.
- Po každé přípravě nápoje s mlékem by mělo být provedeno následující čištění.
- Aby bylo možné zajistit absolutní čistotu a hygienu mléčné pěny, po výrobě kapučína vždy vyčistěte všechny obvody v nádobě na mléko.
 - Na displeji bliká zpráva PRESS CLEAN! (Stiskněte tlačítko čištění.).
- Pod výpusť mléka umístěte nádobu. (Obr. 33).
- Stiskněte tlačítko CLEAN (Čištění) na víku (C3) a minimálně 5 sekund je podržte, čímž spustíte funkci čištění (viz strana 7) (Obr. 33).
 - Na spotřebiči nad ukazatelem průběhu se zobrazí zpráva CLEANING (Čištění).



Obr. 13



Obr. 32



Obr. 33

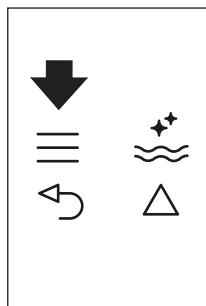
- ▶ Tlačítko CLEAN (Čištění) neuvolňujte, dokud nebude panel průběhu plný, což značí dokončení čištění.
 - Když tlačítko CLEAN (Čištění) uvolníte, funkce se zastaví.
 - Po čištění vytáhněte nádobu na mléko a vložte ji do chladničky. Mléko by nemělo být mimo chladničku déle než 15 minut. Vyjměte nádobu na mléko a parní trysku vždy očistěte čistým hadříkem.
 - Chcete-li změnit množství kávy nebo napěněného mléka, které spotřebič automaticky vypouští do šálku, postupujte podle pokynů v části „Změna množství kávy a mléka pro kapučíno“.

Změna množství kávy a mléka pro kapučíno.

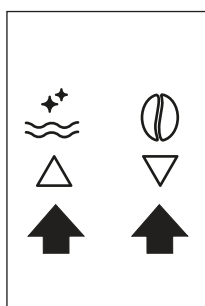
Ve výchozím nastavení je spotřebič nastaven na automatické vypouštění množství dostačujícího pro standardní kapučíno. Chcete-li tuto množství změnit, postupujte následovně:

Změna množství mléka

- ▶ Naplňte nádobu mlékem až po rysku maximální hladiny.
- ▶ Stiskněte tlačítko ≡ (B2) pro vstup do nabídky (obr. 22) a poté stiskněte a podržte tlačítka △ ▽ (B7) a (B8) (Obr. 9) dokud se nezobrazí „PROGRAM CAPPUCCINO“ (Nastavte kapučíno).

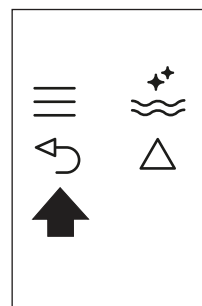


Obr. 22



Obr. 9

- ▶ Stisknutím tlačítka OK (B9) volbu potvrďte.
 - Zobrazí se "PROGRAM MILK".
- ▶ Opět stiskněte tlačítko OK (B9).
- ▶ Požadované množství mléka zvolte stisknutím tlačítek △ ▽ (B7) a (B8).
 - Panel průběhu ukazuje zvolené množství mléka.
- ▶ Pro potvrzení stiskněte tlačítko OK (B9) (nebo ↵ icon (B6) pro zrušení).
- ▶ Pro ukončení nabídky stiskněte dvakrát tlačítko ↵ (B6) (Obr. 25).



Obr. 25

Změna množství kávy

- ▶ Stiskněte tlačítko ≡ (B2) pro vstup do nabídky (obr. 22), nebo stiskněte a podržte tlačítka △ ▽ (B7) a (B8) (Obr. 9) dokud se nezobrazí „PROGRAM CAPPUCCINO“ (Nastavte kapučíno).
- ▶ Stiskněte tlačítko OK (B9) pro potvrzení a poté stiskněte a podržte tlačítka (B7) a (B8) (Obr. 9) dokud se nezobrazí „COFFEE FOR CAPPUCC.“ (Káva na kapuč.).
- ▶ Opět stiskněte tlačítko OK (B9).
- ▶ Požadované množství kávy zvolte stisknutím tlačítek △ ▽ (B7) a (B8). Panel průběhu ukazuje zvolené množství kávy.
- ▶ Pro potvrzení stiskněte tlačítko OK (B9) (nebo ↵ icon (B6) pro zrušení).
- ▶ Pro ukončení nabídky stiskněte dvakrát tlačítko ↵ (B6) (Obr. 25).

Vypínání spotřebiče

Při každém vypnutí spustí spotřebič automatický cyklus propláchnutí, který nelze přerušit.



NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ! Během proplachování vyteče z výpustí kávy trocha horké vody.

Dejte pozor, aby na vás nestříkla voda. Chcete-li spotřebič vypnout, stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí / pohotovostního režimu (A7). Spotřebič provede cyklus proplachování a poté se vypne.

- ▶ Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte, přepněte vypínač (A23) na jeho zadní straně do polohy 0.

ČIŠTĚNÍ A PÉČE



Před jakýmkoli čištěním je třeba přístroj vypnout stisknutím vypínače (A23)7 a jeho odpojením od elektrické sítě. Nikdy neponořujte kávovar do vody.

Čištění kávovaru

- ▷ K čištění kávovaru nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky. Měkký vlhký hadřík je dostačující.
- ▷ Nikdy nemyjte žádné součásti kávovaru v myčce nádobí.

Následující součásti přístroje je třeba pravidelně čistit:

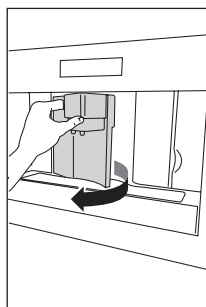
- Odpadní nádoba na kávu (A4)
- Plech (A14)
- Nádrž na vodu (A12)
- Výpust kávy (A13)
- Nálevka na předemletou kávu (A21)
- Vnitřek přístroje dostupný po otevření servisních dvířek (A2)
- Varná jednotka (A5).

Čištění odpadní nádoby na kávu

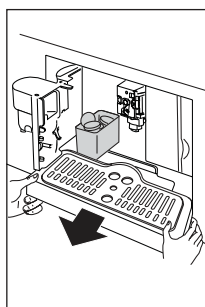
Když se zobrazí zpráva EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (Vyprázdněte odpadní nádobu na kávu.), je třeba odpadní nádobu na kávu vyprázdnit a vyčistit.

Čištění:

- ▶ Otevřete servisní dvířka na přední straně spotřebiče (obr.23), vytáhněte odkapávač (obr. 24) a vyčistěte jej.



Obr. 23



Obr. 24

- ▶ Odpadní nádobu na kávu důkladně vyčistěte.

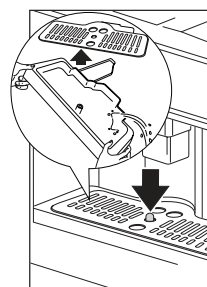


Důležité: Při vytahování odkapávače musí být odpadní nádoba na kávu vždy prázdná.

Čištění odkapávače (A14)



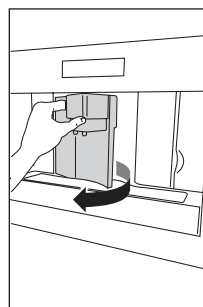
DŮLEŽITÉ Pokud není odkapávač prázdný, může dojít k přetečení vody. To by mohlo způsobit poškození přístroje. Odkapávač je vybaven (červeným) ukazatelem hladiny, který značí hladinu vody v něm (obr. 35). Odkapávač je třeba vyprázdnit a vyčistit, než bude ukazatel vyčnívat z tácky na šálky.



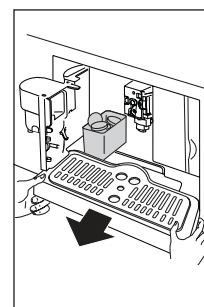
Obr. 35

Vytažení odkapávače (A14):

- ▶ Otevřete servisní dvířka (obr. 23).
- ▶ Vytáhněte odkapávač a odpadní nádobu na kávu (obr. 24).



Obr. 23



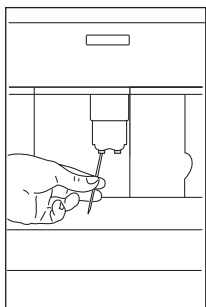
Obr. 24

- ▶ Vyčistěte odkapávač a odpadní nádobu na kávu (A4).
- ▶ Vraťte odkapávač a odpadní nádobu na kávu zpět na místo (A4).
- ▶ Zavřete servisní dvířka.
- ▶ Čištění nádrže na vodu
- ▶ Nádrž na vodu pravidelně (A12) čistěte vlhkým hadříkem a jemným prostředkem na mytí nádobí.
- ▶ Prostředek na mytí nádobí důkladně opláchněte.
- ▶ Naplňte ji čerstvou, pitnou vodou.
- ▶ Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte (svátky atp.), vyprázdněte nádrž na vodu.
- ▶ Pokud spotřebič nepoužijete více než dva dny, vyměňte v něm vodu.

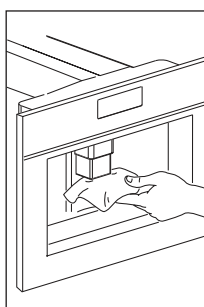
Čištění výpustí

- ▶ Výpusti pravidelně čistěte houbičkou (obr. 36).

- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou otvory ve výpusti kávy ucpané. Je-li třeba, odstraňte kávové usazeniny párátkem (obr. 34).

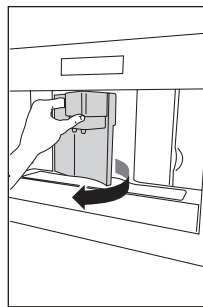


Obr. 34

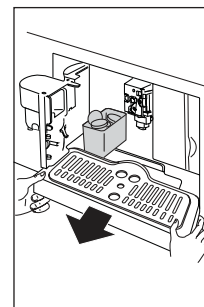


Obr. 36

- Otevřete servisní dvířka (obr. 23).
- Vytáhněte odkapávač a odpadní nádobu na kávu (obr. 24).



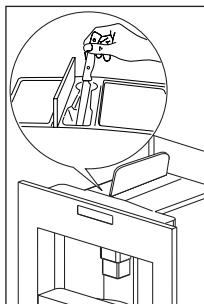
Obr. 23



Obr. 24

Čištění nálevky na předemletou kávu

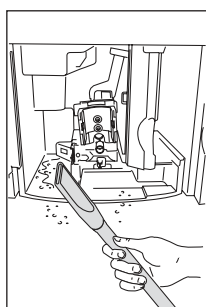
- Pravidelně (zhruba jednou za měsíc) kontrolujte, zda není nálevka na předemletou kávu ucpaná (obr. 28).



Obr. 28

Čištění vnitřku kávovaru

- Pravidelně (zhruba jednou za týden) kontrolujte, zda není vnitřek spotřebiče znečištěný. Je-li třeba, odstraňte kávové usazeniny houbičkou.
- Zbytky odstraňte pomocí vysavače (obr. 38).



Obr. 38

Čištění varné jednotky

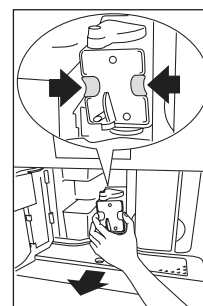
Varnou jednotku je nutné čistit alespoň jednou měsíčně.

! DŮLEŽITÉ: Varnou jednotku (A5) nelze vytahovat, když je spotřebič zapnutý. Varnou jednotku nevytahujte silou.

Postupujte následovně:

- Ujistěte se, že je stroj vypnutý správně (viz „Vypínání spotřebiče“).

- Stlačte dvě červená uvolňovací tlačítka směrem dovnitř a současně vytáhněte varnou jednotku (obr. 39).

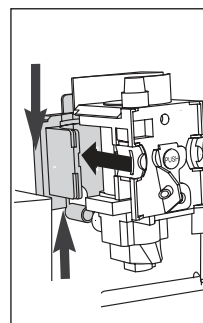


Obr. 39



DŮLEŽITÉ: K čištění varné jednotky nepoužívejte prostředek na mytí nádobí. Došlo by k odstranění maziva uvnitř pístu.

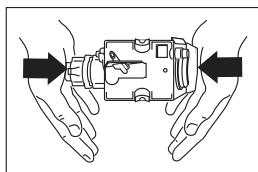
- Varnou jednotku asi na 5 minut ponořte do vody a poté ji opláchněte.
- Po čištění vraťte varnou jednotku (A5) zpět na místo. Zasuňte ji na vnitřní podpěru a kolík na dně, poté silně zatlačte na symbol PUSH, dokud zcela nezapadne na místo (obr. 42).



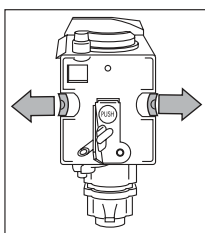
Obr. 42

Poznámka: Pokud nelze varnou jednotku bez obtíží zasunout, je třeba ji nejprve upravit na správné rozměry silným zatlačením na její dolní a horní část (obr. 43).

- Po zasunutí se ujistěte, že dvě červená tlačítka zapadla na místo (obr. 44).



Obr. 43



Obr. 44

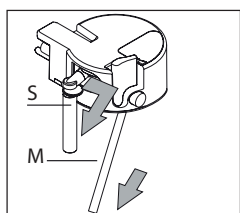
- Vraťte odkapávač a odpadní nádobu na kávu zpět na místo.
- Zavřete servisní dvířka.

Čištění nádoby na mléko

Trubky v nádobě na mléko čistěte vždy při přípravě mléka. Pokud je v nádobě stále mléko, nenechávejte je mimo chladničku déle, než je nezbytně nutné. Nádobu čistěte vždy při přípravě mléka podle pokynů popsanych v části „Příprava kapučína“.

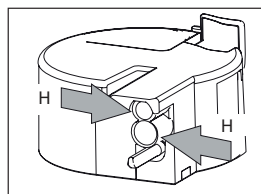
Poznámka: Všechny součásti je možné mýt v myčce nádobí. Vložte je do horního košíku myčky.

- Otočte víko nádoby na mléko po směru hodinových ručiček a vyjměte je.
- Vytáhněte výpusť mléka a přívodní trubičku (obr. 45).

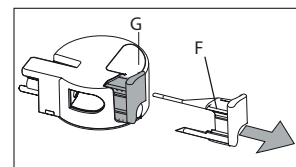


Obr. 45

- Regulátor napěněného mléka vytáhněte (F) směrem ven. Všechny součásti důkladně omyjte horkou vodou a jemným prostředkem na mytí nádobí. Ujistěte se, že v otvorech (obr. 46) a drážce na konci regulátoru napěněného mléka (obr. 47) nejsou zbytky mléka.



Obr. 46



Obr. 47

Zkontrolujte, že přívodní trubička a výpusť nejsou ucpané usazenými zbytky mléka.

- Nasadte regulátor napěněného mléka, výpusť mléka a přívodní trubičku zpět.
- Nasadte víko nádoby na mléko zpět.

ZOBRAZENÉ ZPRÁVY

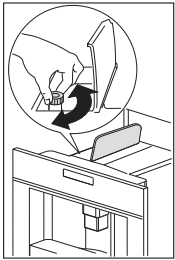
ZPRÁVA	VÝZNAM	CO DĚLAT
FILL TANK (Naplňte nádrž.)	Nádrž na vodu je prázdná nebo není správně usazena.	Nádrž naplňte vodou a/nebo ji správně zasuňte tak, že ji zatlačíte co nejdál.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL AND (Příliš jemné mletí. Upravte nastavení mlýnku a) se střídá s PRESS OK (Stiskněte tlačítko OK.)	Mletí je příliš jemné a káva teče příliš pomalu.	Otočte ovladač nastavení mletí o jednu pozici po směru hodinových ručiček k „7“.
	Stroj nemůže připravit kávu, protože je v hydraulickém obvodu vzduch. Možná příčina: filtr byl vložen nesprávně.	Ujistěte se, že je filtr (A9) správně vložen a že jeho vkládání proběhlo, jak mělo.

ZPRÁVA	VÝZNAM	CO DĚLAT
GROUND TOO FINE ADJUST MILL AND (Příliš jemné mletí. Upravte nastavení mlýnku a) se střídá s PRESS OK (Stiskněte tlačítko OK.) a potom FILL TANK! (Naplňte nádrž!)	Během přípravy byla odstraněna nádrž. V hydraulickém obvodu je vzduch.	Vložte nádrž a stiskněte tlačítko OK (B9). "HOT WATER PRESS OK" is displayed. Opět stiskněte tlačítko OK (B9). Spotřebič je opět připraven k použití.
VYPRÁZDNĚTE ODPADNÍ NÁDOBU NA KÁVU	Odpadní nádoba na kávu (A4) je přeplněná, nebo uběhly více než 3 dny od přípravy poslední kávy (toto zaručuje správnou hygienu stroje).	Vyprázdněte odpadní nádobu na kávu, vyčistěte ji a vraťte na místo. Důležité: při odstraňování odkapávače JE NUTNÉ vyprázdnit odpadní nádobu na kávu, i když není úplně plná. Pokud to neuděláte, je možné, že se při přípravě příští kávy odpadní nádoba na kávu přeplní a ucpe stroj.
ZASUŇTE ODPADNÍ NÁDOBU NA KÁVU	Odpadní nádoba na kávu nebyla po čištění vrácena zpět.	Otevřete servisní dvířka a zasuňte odpadní nádobu na kávu.
ADD PRE-GROUND COFFEE (Přidejte předemletou kávu.)	Byla zvolena funkce „předemleté kávy“, aniž by byla do nálevky taková káva vsypána. Nálevka (A21) je ucpaná.	Vytáhněte spotřebič a vsypte do nálevky předemletou kávu. Vyprázdněte nálevku nožem dle popisu v části „Čištění nálevky na předemletou kávu“.
PLEASE DESCALE! (Odstraňte prosím vodní kámen!) se střídá s MEDIUM CUP NORMAL TASTE (Střední šálek, normální chuť).	Stroj je třeba odvápnit.	Co nejdříve je třeba spustit program odstraňování vodního kamene (viz část "Odstranění vodního kamene").
LESS COFFEE (Méně kávy)	Bylo použito příliš mnoho kávy.	Zvolte jemnější chuť, nebo snižte množství předemleté kávy a poté připravte kávu znovu.
FILL BEAN CONTAINER (Naplňte nádobu na zrnkovou kávu.)	V nádobě na zrnkovou kávu nejsou žádná zrna.	Naplňte nádobu na zrnkovou kávu.
INSERT BREWING UNIT (Zasuňte varnou jednotku.)	Varná jednotka nebyla po čištění vrácena zpět.	Zasuňte varnou jednotku (viz část „Čištění varné jednotky“).
CLOSE DOOR (Zavřete dvířka.)	Servisní dvířka jsou otevřená.	Zavřete servisní dvířka.
GENERAL ALARM! (Obecný alarm)	Vnitřek přístroje je velmi znečištěný.	Opatrně vyčistěte vnitřek přístroje (viz část „Čištění kávovaru“). Pokud se na kávovaru tato zpráva zobrazuje i po vyčištění, obraťte se na zákaznické služby.
REPLACE FILTER! (Vyměňte filtr!)	Je nutné vyměnit filtr na změkčování vody (A9).	Filtr je nutné vyměnit okamžitě dle pokynů v části „Výměna filtru“.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Tabulka závad

Níže naleznete seznam některých možných poruch. Pokud problém nelze odstranit dle popisu, kontaktujte zákaznický servis.

ZÁVADA	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Káva není horká.	Šálky nebyly předehřáty. Varná jednotka vychladla, protože od přípravy poslední kávy uběhly 2 až 3 minuty. Nastavená teplota je příliš nízká.	Předehřejte šálky jejich opláchnutím v teplé vodě. Před přípravou kávy předehřejte varnou jednotku stisknutím tlačítka ☼ (B3). Změňte nastavenou teplotu (viz odstavec „Změna teploty kávy“).
Káva nemá dost pěny.	Káva je příliš hrubě namletá. Kávová směs není vhodná.	Otočte ovladač nastavení mletí o jednu pozici proti směru hodinových ručiček k „1“ za současného chodu mlýnku kávy (obr. 21).  Obr. 21 Použijte typ kávy pro kávovary na espresso.
Káva vytéká příliš pomalu nebo po kapkách.	Káva je namleta příliš jemně.	Otočte ovladač nastavení mletí o jednu pozici po směru hodinových ručiček k „7“ za současného chodu mlýnku kávy (obr. 21). Pokračujte vždy o jednu pozici, dokud nebude proud kávy uspokojivý. Výsledek je patrný teprve po přípravě dvou káv.
Káva vytéká příliš rychle.	Káva je příliš hrubě namletá.	Otočte ovladač nastavení mletí o jednu pozici proti směru hodinových ručiček k „1“ za současného chodu mlýnku kávy (obr. 21). Vyvarujte se přehnaného otáčení ovladače nastavení mletí, jinak je možné, že bude při výběru 2 šálek káva vytékat po kapkách. Výsledek je patrný teprve po přípravě dvou káv.

ZÁVADA

PŘÍČINA

ŘEŠENÍ

Káva vychází pouze z jedné výpusti výdejníku kávy.

Otvory ve výpusti jsou ucpané.

Vyčistěte výpusti párátkem (obr. 34).

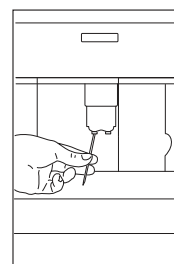
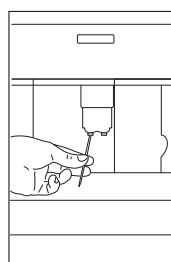


Fig. 34

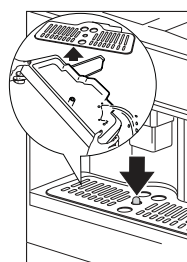
Káva nevytéká z výpusti na výdejníku kávy, ale ze servisních dvířek na boku (A2).

Otvory na výdejníku kávy jsou ucpané zaslou kávou.

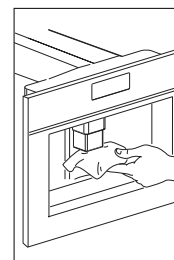
Je-li třeba, odstraňte kávové usazeniny párátkem, houbičkou, nebo kuchyňským kartáčem s tuhými štětinami (obr. 34, 35, 36).



Obr. 34



Obr. 35



Obr. 36

Vodítko pro kávu (A3) na vnitřní straně servisních dvířek je blokové a nemůže se vyklápat.

Pečlivě očistěte vodítko pro kávu (A3), především oblasti kolem závěsů.

Z výpusti vychází místo kávy voda.

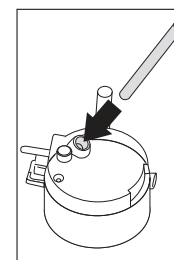
Je možné, že v nálevce se zasekla předemletá káva (A21).

Vyčistěte nálevku (A21) dřevěnou nebo plastovou vidličkou a vyčistěte i vnitřek stroje.

Z výpusti mléka neteče mléko (C5).

Není nasazena přírodní trubička, nebo je nasazena nesprávně.

Nasaďte přírodní trubičku (C4) do pryžové podložky ve víku nádoby na mléko (obr. 31).



Obr. 31

ZÁVADA	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Mléko není správně napěněno.	Víko nádoby na mléko je špinavé. Regulátor napěněního mléka je nesprávně upraven.	Víko nádoby na mléko očistěte podle popisu v části „Čištění nádoby na mléko“. Přizpůsobte podle pokynů v části „Příprava kapučína“.
V mléku jsou bublinky, nebo z výpusti mléka stříká.	Mléko není dostatečně studené, nebo není polotučné. Regulátor napěněního mléka je nesprávně upraven. Víko nádoby na mléko je špinavé.	Doporučujeme používat odtučněné nebo polotučné mléko z chladničky (o teplotě přibližně 5 °C). Je-li výsledek stále neuspokojivý, zkuste jinou značku mléka. Posuňte regulátor napěněního mléka o trochu blíže ke slovu „CAFFELATTE“ (Caffé latte) (viz část „Příprava kapučína“). Víko nádoby na mléko očistěte podle popisu v části „Čištění nádoby na mléko“.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Datový štítek na boku spotřebiče uvádí celkové zatížení při připojení, požadované napětí a frekvenci.

Zkontrolujte minimální rozměry nutné ke správné montáži spotřebiče. Kávovar je třeba namontovat do vysoké skříně, která musí být upevněna ke zdi.

Napětí: 220–240 V ~ 50/60 Hz max. 10A

Spotřeba energie: 1 350 W

Tlak: 15 bar

Objem nádrže na vodu: 1,8 litru

Velikost D×V×Š: 595×456×412 mm

Hmotnost: 26 kg

PODPORA

V případě jakýchkoli provozních problémů kontaktujte Centrum technických služeb společnosti FRANKE (viz seznam na zadní straně).

Nikdy nevyužívejte služby neautorizovaných techniků.

Uveďte:

- typ závady;
- model spotřebiče (Art.);
- sériové číslo (S.N.).

LIKVIDACE

Obaly tohoto spotřebiče jsou recyklovatelné a mohou být vyrobeny z následujících materiálů:

- lepenka,
- papír,
- polyetylenová fólie (PE),
- polystyren bez obsahu CFC (tvrzená pěna PS),
- polypropylenová páska (PP).

Tyto materiály je třeba odpovědně zlikvidovat, v souladu s vládními nařízeními.



Symbol přeškrtnuté popelnice na spotřebiči znamená, že po skončení provozní životnosti se produkt nesmí vyhazovat jako ostatní odpad.

Segregované zpracování umožňuje obnovení materiálů použitých při výrobě tohoto spotřebiče, čímž se výrazně snižuje spotřeba surovin i energie.

Prohlášení o shodě

Prohlašujeme, že naše produkty splňují příslušné evropské směrnice, rozhodnutí a nařízení a požadavky uvedené v odkazovaných normách.

Tento spotřebič vyhovuje následujícím směrnicím ES:

- Směrnice o nízkém napětí 2006/95/ES a pozdější dodatky
- Směrnice týkající se elektromagnetické kompatibility 2004/108/ES a pozdější dodatky
- Nařízení Komise (ES) č. 1275/2008 o pohotovostním režimu
- Tento spotřebič je v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1935/2004 o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami.

OBSAH

O tomto návode	31
Úvod	31
Bezpečnostné informácie	31
Ovládací panel	34
Inštalácia	37
Prevádzka	39
Prvé zapnutie	39
Príprava kávy z kávových zŕn	41
Čistenie a starostlivosť	47
Hlásenia batérie	50
Riešenie problémov	51
Tabuľka chýb	51
Technické údaje	53
Podpora	54
Likvidácia	54

O TOMTO NÁVODE

Tento návod na používanie sa vzťahuje na niekoľko modelov zariadenia. Môže sa teda stať, že niektoré opísané vlastnosti a funkcie nebudú v určitom modeli k dispozícii.

Vysvetľujúce obrázky, opísané v rôznych častiach sú k dispozícii na konci návodu.

- Pred používaním zariadenia si dôkladne prečítajte návod na používanie.

- Návod na používanie si uchovajte.
- Zariadenie opísané v tomto návode na používanie používajte výlučne v súlade so zamýšľaným použitím.

Spoločnosť Franke si vyhradzuje právo na úpravy produktu bez predošlého upozornenia. V čase vydania boli všetky uvedené informácie správne.

Symbol	Význam
	Varovný symbol. Varovanie pred rizikom poranenia.
	Varovný symbol. Elektrický spotrebič.
	Varovný symbol. Varovanie pred rizikom popálenia.
▷	Opatrenia týkajúce sa bezpečnosti a varovné poznámky na zabránenie úrazu alebo poškodeniu.
►	Krok akcie. Určuje akciu, ktorá sa má vykonať.
■	Výsledok. Výsledok jedného alebo viacerých krokov.
✓	Predbežná podmienka, ktorú treba splniť pred vykonaním následnej akcie.

ÚVOD

Kávovar bol vyvinutý výlučne na neprofesionálne používanie v domácnosti.

Tento kávovar je skonštruovaný tak, aby poskytoval profesionálny výkon v domácnosti.

Kávovar pripraví šálky chutnej kávy, espressa a cappuccina. Nastavenia kávovaru môžete zmeniť podľa svojich preferencií a chute.

Spotrebič bol podrobený testu s kávou, a tak je úplne normálne, že v mlynčeku nájdete stopy po káve.

Určite však ručíme za to, že kávovar je úplne nový.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

 Spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

V rámci dohľadu nad deťmi je potrebné zabezpečiť, aby sa so spotrebičom nehrali. Výrobca nemôže byť braný na zodpovednosť za prípadné škody ku ktorým dôjde v dôsledku nesprávnej inštalácie a nesprávneho,

nevhodného alebo neprimeraného použitia zariadenia.

Správna inštalácia a umiestnenie

- ▷ Spotrebič je určený len pre domácnosti.
- ▷ Nie je určený na používanie v kuchynkách pre personál v obchodoch, kanceláriách a inom pracovnom prostredí, farmách; pre klientov v hoteloch, moreloch a iných obytných zariadeniach, alebo zariadeniach typu ubytovania s raňajkami.

- ▷ Tento spotrebič je určený len na domáce použitie (okolo 3000 šálok za rok). Akékoľvek iné použitie sa považuje za nepatričné a v tom prípade by neplatila záruka.
- ▷ Spotrebič sa môže postaviť nad zabudovanú rúru, pokiaľ je vybavená s ventilátorom vzadu.
- ▷ Poškodený napájací kábel so zástrčkou musí vymeniť zákaznícky servis výrobcu, aby sa predišlo akýmkoľvek rizikám.
- ▷ Žiadajte, aby sa použili iba originálne náhradné diely. Nerešpektovanie vyššie uvedeného by mohlo nepriaznivo ovplyvniť bezpečnosť spotrebiča.



Riziko popálenia!

- ▷ Povrch ohrievacieho telesa ostáva po použití horúci a vonkajšok spotrebiča si môže podržať teplo na niekoľko minút v závislosti od použitia.
- ▷ Pri používaní sa nedotýkajte horúcich povrchov. Používajte tlačidlá alebo rukoväte.
- ▷ V prípade poruchy:
 - Ubezpečte sa, že spotrebič nie je pripojený k napájaciemu zdroju.
 - Prepnite hlavný vypínač na pravej strane (za ovládacím pultom) na 0.
 - Kvôli oprave sa obráťte na naše servisné oddelenie.

Správne použitie

- ▷ Spotrebič je konštruovaný na "prípravu kávy espressa" a "horúcich nápojov". Používajte ho s opatnosťou, aby ste predišli obareniu vodou alebo parou z dýzy alebo nesprávnym použitím.
- ▷ Nenahýbajte ani nedržte kávovar, keď sa dostane von zo skrinky a nekladte na kávovar ťažké alebo nestabilné predmety.
- ▷ Zabezpečte, aby v blízkosti alebo v okolí spotrebiča neboli žiadne deti ani zvieratá, keď je vybratý von zo skrinky.
- ▷ Nenechávajte kávovar vybratý von zo skrinky, pokiaľ je v chode.
- ▷ Nenechávajte kávovar vybratý von zo skrinky, pokiaľ ho nepotrebujete.
- ▷ Kávovar sa musí nainštalovať podľa pokynov v návode, aby sa zabezpečilo, že tam bude bezpečne na mieste, keď bude vybratý z kuchynskej skrinky.
- ▷ Na kávovar nekladte predmety, ktoré obsahujú kvapaliny, zápalné alebo korozívne látky.
- ▷ Používajte držiak na príslušenstvo ku kávovaru (napríklad zrnkovú kávu).
- ▷ Nikdy sa nedotýkajte spotrebiča vlhkými rukami.
- ▷ Vždy vytiahnite len priamo zo zásuvky.
- ▷ Nikdy neťahajte za napájaciu šnúru, lebo ju môžete poškodiť.

- ▷ Pri úplnom odpojení spotrebiča prepnete hlavný vypínač spotrebiča do polohy "0" (VYP).



Modely so skleným povrchom:

- ▷ Nepoužívajte spotrebič, pokiaľ je popraskaný povrch.

Údržba a čistenie

- ▷ Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- ▷ Spotrebič nikdy neponárajte do vody.
- ▷ **UPOZORNENIE:** Na zabránenie škodám na spotrebiči nepoužívajte na čistenie alkalické čistiace prostriedky, používajte mäkké tkaniny alebo jemný detergent.
- ▷ Spotrebiče s odnímateľným káblom: zabráňte postriekaniu vodou konektora napájacieho kábla alebo zásuvky na zadnej strane spotrebiča.
- ▷ Dôkladne vyčistite všetky komponenty, pričom mimoriadnu pozornosť venujte dielom v styku s kávou a mliekom.

Informácie pre európske trhy



Tento spotrebič smú používať deti vo veku 8 rokov a viac pod dozorom alebo ak sa im poskytnú pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a ak rozumejú súvisiacim rizikám. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú aspoň 8 rokov a pokiaľ sú bez dozoru.

- ▷ Udržujte spotrebič a jeho kábel mimo dosahu detí do 8 rokov.
- ▷ Spotrebič môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s obmedzenými skúsenosťami alebo vedomosťami môžu toto zariadenie používať pod dozorom alebo ak sa im poskytnú pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a ak rozumejú súvisiacim rizikám.
- ▷ Deti sa nesmú hrať so zariadením.
- ▷ Pokiaľ sa spotrebič nepoužíva alebo pred čistením vždy spotrebič vytiahnite zo zástrčky.

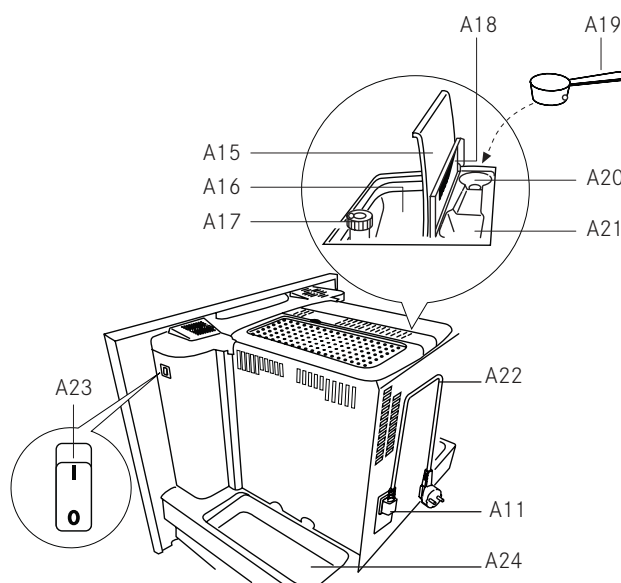
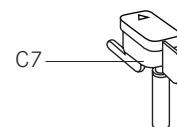
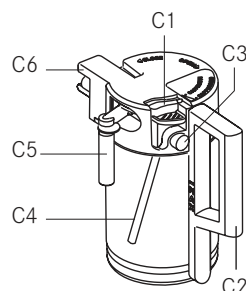
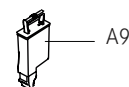
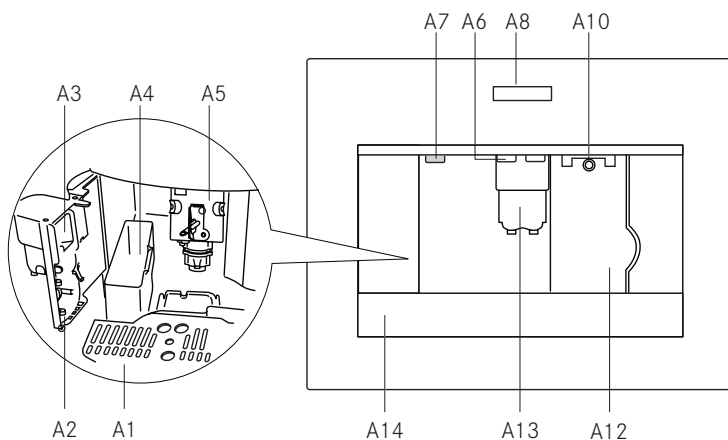


Riziko popálenia!

- ▷ Počas používania bude povrch horúci.

PREHL'AD

- A1. Šálkový podnos
- A2. Servisné dvierka
- A3. Sprievodca kávou
- A4. Nádobu na kávový odpad
- A5. Sparovacia jednotka
- A6. Osvetlenie šálkového podnosu
- A7. Tlačidlo ZAP-VYP/Pohotovostný režim
- A8. Ovládací panel
- A9. Filter zmäkčovača vody (voliteľné)
- A10. Dýza teplej vody a pary
- A11. Konektor IEC
- A12. Nádrž na vodu
- A13. Výpust pre kávu (s nastaviteľnou výškou)
- A14. Odkvapkavací plech
- A15. Veko na nádobu so zrnkovou kávou
- A16. Nádobu so zrnkovou kávou
- A17. Gombík pre nastavenie mletia
- A18. Dvierka pre lievnik na predmletú kávu
- A19. Meranie
- A20. Priehradka pre meranie
- A21. Lievnik na predmletú kávu
- A22. Elektrický kábel
- A23. Hlavný vypínač
- A24. Podnos
- C1. Regulátor pre spenené mlieko
- C2. Rukoväť nádoby na mlieko
- C3. Tlačidlo CLEAN (čistenie)
- C4. Nasávacía trubica na mlieko
- C5. Výpust pre spenené mlieko
- C6. Speňovač mlieka
- C7. Výpust horúcej vody



Ovládací panel



DÔLEŽITÉ

- Na dotykovom displeji sa rozsvietia len ovládacie ikony aktívne pre jednotlivé funkcie.
- Ikona sa aktivuje iba ľahkým dotykom.

B1. Displej povedie používateľa pri používaní spotrebiča.

B2. ≡ ikona na aktiváciu alebo deaktivovanie menu režimu nastavenia parametrov.

B3. ☼ ikona preplachu.

B4. ☉ ikona pre voľbu chuti kávy.

B5. ☕ ikona pre voľbu typu kávy.

(espresso, malá šálka, stredná šálka, veľká šálka, hrnček)

B6. ↶ ikona pre opustenie vybraného režimu.

B7-B8. △ ▽ ikony na rolovanie dopredu i dozadu cez menu a zobrazenie rozličných režimov.

B9. OK ikona na potvrdenie vybranej funkcie.

B10. ☕ ikona pre prípravu šálky kávy.

B11. ☕ ikona pre prípravu dvoch šálok kávy.

B12. ☕ ikona pre prípravu cappuccino.

B13. ☼ ikona pre prípravu horúcej vody.

Zmena a nastavenie parametrov menu

Keď je spotrebič pripravený môžete použiť vnútorné menu na zmenu nasledujúcich parametrov a funkcií

- Vyberte jazyk
- Čas vypnutia
- Nastavte hodinový čas
- Čas spustenia
- Automatické spustenie
- Teplota
- Tvrdosť vody
- Program kávy
- Program cappuccina
- Program vody
- Odvápnenie
- Prepnutie do prednastaveného stavu

- Štatistika
- Nainštalujte filter
- Obnovte filter
- Bzučiak
- Kontrast

Nastavenie jazyka

Keď chcete zmeniť jazyk na displeji, postupujte takto:

- ▶ Stlačte ikonu ≡ (B2) a vstúpte do menu "VOĽBA JAZYKA".
- ▶ Stlačte ikonu OK (B9).
- ▶ Stlačte ikonu △ ▽ (B7) a (B8), kým sa nezobrazí požadovaný jazyk.
- ▶ Stlačte ikonu OK (B9) na potvrdenie.
- ▶ Stlačte ikonu ↶ (B6) a opustíte menu.



UPOZORNENIE: Ak zvolíte zlý jazyk, do menu sa môžete dostať priamo a parameter zmeniť.

- ▶ Stlačte ≡ ikonové tlačidlá (B2) aspoň na 7 sekúnd, až kým spotrebič nebude zobrazovať rôzne jazyky.
- ▶ Vyberte požadovaný jazyk podľa postupu opísaného v časti "Použitie spotrebiča prvýkrát".

Zmena časového trvania zapnutého stavu spotrebiča

Spotrebič je od výrobcu nastavený tak, že sa automaticky vypne po 30 minútach po príprave poslednej kávy. Tento interval sa zmení (max 120 minút) takto:

- ▶ Stlačte ikonu ≡ (B2) a vstúpte do menu a potom ikony △ (B7) a ▽ (B8), až kým sa zobrazí "SHUT-OFF TIME" (Čas vypnutia).
- ▶ Stlačte ikonu OK (B9) na potvrdenie.
- ▶ Stlačte ikony △ ▽ (B7) a (B8) a nastavte tak čas, po ktorom sa spotrebič vypne (po 1/2 hodine, 1 hodine, 2 hodinách).

- Stlačte ikonu $\equiv$ (B9) na potvrdenie.
- Stlačte ikonu $\rightarrow$ (B6) na opustenie.

Nastavenie hodín

- Stlačte ikonu $\equiv$ (B2) a vstúpte do menu a potom ikony Δ (B7) a ∇ (B8), až kým sa zobrazí "SET CLOCK" (nastavenie hodín).
- Stlačte ikonu OK (B9).
- Použite ikony Δ ∇ (B7) a (B8) a nastavte hodinu, potom stlačte ikonu OK (B9).
- Použite ikony Δ ∇ (B7 a (B8) a nastavte minúty, potom stlačte OK ikonu (B9) na potvrdenie.
- Stlačte ikonu $\rightarrow$ (B6) a opustite menu.

Nastavenie času automatického spustenia

Táto funkcia programuje čas, keď sa kávovar automaticky zapne.

- Ubezpečte sa, že na spotrebiči bol nastavený hodinový čas.
- Stlačte ikonu $\equiv$ (B2) a vstúpte do menu a potom ikony Δ (B7) a ∇ (B8), až kým sa zobrazí "START TIME" (nastavenie času).
- Stlačte ikonu OK (B9).
- Použite ikony Δ ∇ (B7) a (B8) a nastavte čas automatického spustenia, potom stlačte ikonu OK (B9).
- Použite ikony Δ ∇ (B7 a (B8) a nastavte minúty, potom stlačte OK ikonu (B9) na potvrdenie.

Automatické spustenie

- Stlačte ikony Δ ∇ (B7) a (B8) až kým sa nezobrazí funkcia "AUTO START" (automatické spustenie).
- Stlačte ikonu OK (B9) na potvrdenie. Na displeji sa objaví symbol .
- Stlačte ikonu $\rightarrow$ (B6) a opustite menu.
- Funkciu automatického spustenia deaktivujete, keď stlačíte ikonu $\equiv$ (B2), potom stlačíte ikony Δ ∇ (B7) a (B8) až kým spotrebič nezobrazí hlásenie AUTO START. Stlačte ikonu OK (B9). Na obrazovke sa objaví CONFIRM (potvrdiť). Pre deaktiváciu stlačte $\rightarrow$ a symbol  zmizne.

Zmena teploty kávy

Pri zmene teploty kávy postupujte takto:

- Stlačte ikonu $\equiv$ (B2) a vstúpte do menu a potom ikony Δ (B7) a ∇ (B8), až kým sa zobrazí "TEMPERATURE" (teplota).
- Stlačte ikonu OK (B9).
- Stlačte ikony Δ ∇ (B7) a (B8) a zvolte požadovanú teplotu kávy od nízkej, cez strednú až po vysokú.

- Na potvrdenie nastavenej teploty stlačte tlačidlo OK (B9).
- Stlačte ikonu $\rightarrow$ (B6) a opustite menu.

Nastavenie tvrdosti vody

Precízny interval sa môže v prípade potreby rozšíriť, pričom sa bude zriedkavejšie odváňovať, naprogramovaním spotrebiča na základe skutočného obsahu vápna v používanej vode.

Postupujte takto:

- Odstráňte testovací pásik "Stanovenie celkovej tvrdosti" (pripojený na strane 2 z obalu a úplne ho ponorte do vody na pár sekúnd.
- Potom ho vyberte a počkajte cca 30 sekúnd (kým nezmení farbu).
- Zapnite spotrebič stlačením tlačidla Zap-Vyp/ Pohotovostný režim (A7).
- Stlačte ikonu $\equiv$ (B2) a vstúpte do menu a potom ikony Δ ∇ (B7) a (B8), až kým sa zobrazí "WATER HARDNESS" (tvrdosť vody). Stlačte ikonu OK (B9).
- Stlačte ikony Δ a ∇ (B7) a (B8), až kým sa číslo nezhoduje s číslom pri štvorci na testovacom papieriku (napr. ak sú na testovacom papieriku 3 červené štvorčeky, zvolte hlásenie "WATER HARDNESS 3" (tvrdosť vody).
- Stlačte ikonu OK (B9) na potvrdenie.
- Teraz je kávovar naprogramovaný tak, aby upozornil na aktuálnu potrebu odváňovania.

Odstránenie vodného kameňa



DÔLEŽITÉ

- Odváňovač obsahuje kyseliny. Rešpektujte bezpečnostné výstrahy, ktoré poskytol výrobca a ktoré sú uvedené na odváňovacom balíku.
- Použite len výrobcom odporúčaný odváňovač. Použitie iných odváňovačov zneplatní záruku. Neodváňnenie spotrebiča, ako je uvedené, tiež zneplatní záruku.
- Pred odváňnením sa ubezpečte, že bol odstránený filter zmäkčovača vody.

Keď sa zobrazí "PLEASE DESCALE!" (Odváňnite), spotrebič treba odváňniť. Postupujte takto:

- Skontrolujte, či je spotrebič pripravený.
- Pripojte výpusť horúcej vody (C7) k dýze (A10).
- Stlačte ikonu $\equiv$ (B2) a vstúpte do menu a potom ikony Δ (B7) a ∇ (B8), až kým sa zobrazí "DESCALE" (odváňnenie).
- Stlačte ikonu OK (B9) a spotrebič zobrazí "DESCALE PLEASE CONFIRM (POTVRDĚ ODVÁPNENIE)".

- ▶ Stlačte ikonu OK (B9).
 - Zobrazí sa hlásenie "ADD DESCALER PLEASE CONFIRM" (prosím, potvrdte odvápnenie).
- ▶ Vyprázdnite nádobu na vodu, vylejte obsah fľašky odvápňovačado nádrže za dodržiavanie pokynov na obale odvápňovača a potom pridajte vodu.
- ▶ Umiestnite nádobu s objemom cca 2 litre pod výpusť horúcej vody.
- ▶ Stlačte ikonu OK (B9). Odvápňovač vyteká z výpusťu horúcej vody do nádoby dolu. Spotrebič zobrazí: "ODVÁPŇENIE".
- ▶ Program automaticky bude striedavo vypúšťať s prestávkami.
- ▶ Po asi 30 minútach sa zobrazí hlásenie "DESCALE COMPLETE PLEASE CONFIRM" (Odvápnenie ukončené, potvrdte).
- ▶ Stlačte ikonu OK (B9). Zobrazí sa hlásenie "RINSING PLEASE CONFIRM" (prosím, potvrdte preplachovanie).
- ▶ Vyprázdnite nádobu s vodou, prepláchnite a odstráňte tak zvyšky odvápňovača a potom naplňte čistú vodu.
- ▶ Vymeňte nádrž naplnenú čistou vodou. Znovu sa zobrazí sa hlásenie "RINSING PLEASE CONFIRM" (prosím, potvrdte preplachovanie).
- ▶ Stlačte znovu ikonu OK (B9). Horúca voda vyteká z výpusťu do nádoby dolu a zobrazí sa "RINSING" (preplach).
- ▶ Počkajte na zobrazenie hlásenia "RINSING COMPLETE PLEASE CONFIRM" (koniec preplachovania, prosím, potvrdte).
- ▶ Stlačte ikonu OK (B9). Zobrazí sa hlásenie "DESCALE COMPLETE" (Odvápnenie ukončené) a potom "FILL TANK" (naplňte nádrž). Naplňte nádrž znovu čistou voznovudou.
- ▶ Teraz sa program odvápnenia ukončil a kávovar je znovu pripravený na prípravu kávy.
- ▶ **Poznámka:** Ak sa odvápnenie preruší pred dokončením, proces sa musí spustiť znovu od začiatku.



DÔLEŽITÉ: Pravidelné neodvápnenie spotrebiča tiež zneplatní záruku.

Prepnutie do prednastaveného stavu (reset)

Ak zmeníte pôvodné hodnoty, bude sa k nim dať navrátiť takto:

- ▶ Stlačte ikonu ≡ (B2) a vstúpte do menu a potom ikony △ (B7) a ▽ (B8), až kým sa zobrazí "RESET TO DEFAULT" (Reset pôvodných hodnôt).

- ▶ Stlačte ikonu OK (B9) a spotrebič zobrazí "RESET TO DEFAULT PLEASE CONFIRM (Potvrdte reset pôvodných hodnôt)".
- ▶ Stlačte ikonu OK (B9) na reset pôvodných hodnôt.

Štatistika

- ▶ Toto zobrazí štatistiku o kávovare. Na jej zobrazenie postupujte takto:
- ▶ Stlačte ikonu ≡ (B2) a vstúpte do menu a potom ikony △ (B7) a ▽ (B8), až kým sa zobrazí "STATISTICS" (štatistika).
- ▶ Stlačte ikonu ≡ (B9).
- ▶ Na overenie stlačte ikony △ ▽ (B7) a (B8):
 - Koľko káv a kapučín už bolo pripravených.
 - Koľkokrát bolo vykonané odvápnenie kávovaru.
 - Celkový objem vydanej vody.
- ▶ Stlačte ikonu ↵ (B6) jedenkrát a opustíte funkciu a po stlačení dvakrát opustíte menu.

Bzučiak

To aktivuje alebo deaktivuje bzučiak, ktorý vydáva kávovar po každom stlačení ikony alebo po vložení/ odobratí príslušenstva.



V pôvodnom nastavení je bzučiak aktívny.

- ▶ Stlačte ikonu ≡ (B2) a vstúpte do menu a potom ikony △ (B7) a ▽ (B8), až kým sa zobrazí "BUZZER" (bzučiak).
- ▶ Stlačte ikonu OK (B9). Zobrazí sa "BUZZER PLEASE CONFIRM" (prosím, potvrdte bzučiak). Stlačte ikonu ↵ (B6) na deaktivovanie bzučika alebo OK (B9) na aktivovanie bzučika.
- ▶ Stlačte ikonu ↵ (B6) a opustíte menu.

Nastavenie kontrastu

Na zväčšenie alebo zníženie kontrastu displeja postupujte takto:

- ▶ Stlačte ikonu ≡ (B2) a vstúpte do menu a potom ikony △ (B7) a ▽ (B8), až kým sa zobrazí "CONTRAST" (kontrast).
- ▶ Stlačte ikonu OK (B9).
- ▶ Stlačte ikony △ ▽ (B7) a (B8), kým sa nezobrazí požadovaný kontrast displeja. Pruh priebehu ukazuje úroveň zvoleného kontrastu.
- ▶ Stlačte ikonu OK (B9) na potvrdenie.
- ▶ Stlačte ikonu ↵ (B6) jedenkrát a opustíte funkciu alebo dvakrát a opustíte menu.

INŠTALÁCIA

Kontroly po preprave

Po odstránení obalu sa ubezpečiť, že výrobok je úplný a nepoškodený a že je prítomné všetko príslušenstvo. Nepoužívajte spotrebič, ak je viditeľne poškodený. Kontaktujte zákaznický servis.

Inštalovanie spotrebiča



DÔLEŽITÉ

- Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaný personál v súlade s platnou legislatívou v krajine inštalácie (pozri zabudovanú inštaláciu).
- Obaly (platové vrecká, penové polystyrén atď.) držte mimo dosahu detí.
- Neinštalujte spotrebič v miestnostiach, kde teplota poklesne na 0°C a nižšie.
- Čo najskôr upravte tvrdosť vody podľa pokynov v časti "Nastavenie tvrdosti vody".

Pripojenie spotrebiča



NEBEZPEČENSTVO!

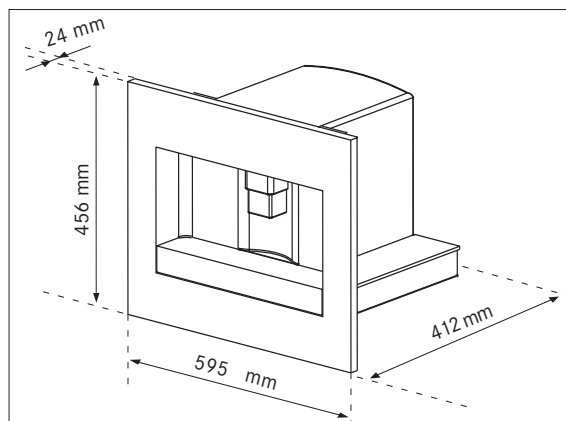
- Zabezpečte, aby napájacie napätie bolo zhodné s napätím uvedeným na štítku, ktorý sa nachádza na spodku spotrebiča.
- Pripojte spotrebič k riadne uzemnenej a správne nainštalovanej zásuvke s minimálnym prúdovým zaťažením 10 A.
- Ak zásuvka nie je vhodná pre konektor spotrebiča, kompetentný odborník musí vymeniť zásuvku za vhodný typ.
- Aby sa vyhovelo bezpečnostným smerniciam, treba nainštalovať viacpólový vypínač s minimálnou vzdialenosťou kontaktov 3 mm.
- Nepoužívajte predlžovačky ani viacnásobné zásuvky.



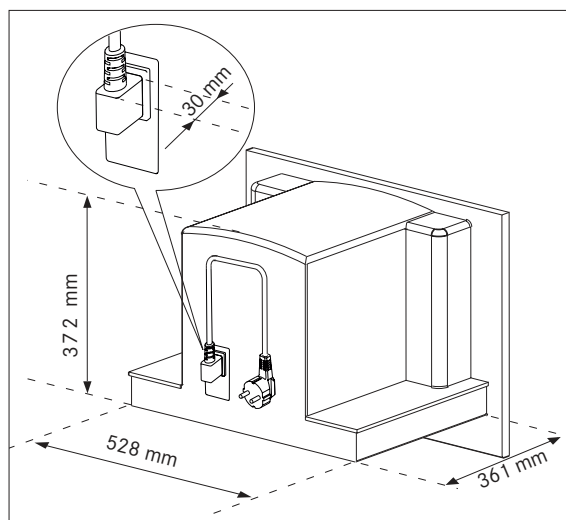
DÔLEŽITÉ: Bezpečnostné rozpojovače musia byť začlenené do hlavného napájania podľa predpisov o inštalácii v dotknutej krajine.

Inštalácia so zabudovaním:

- Overte si minimálne rozmery potrebné na správnu inštaláciu spotrebiča (obrázok 1, 2 a 3).
- Kávovar musí byť inštalovaný do zostavy a táto musí byť pevne pripojená k stene komerčne dostupnými konzolami.



Obr. 1



Obr. 2

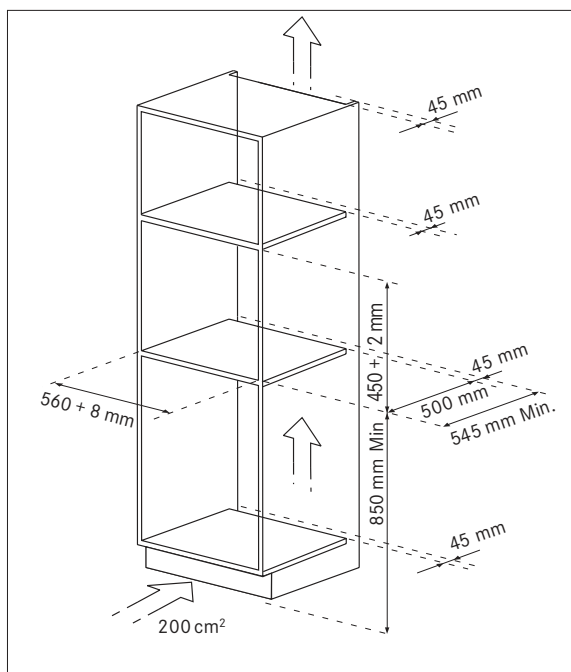


DÔLEŽITÉ

Všetky úkony inštalácie či údržby sa musia vykonávať pri odpojení spotrebiča od elektrického napájania.

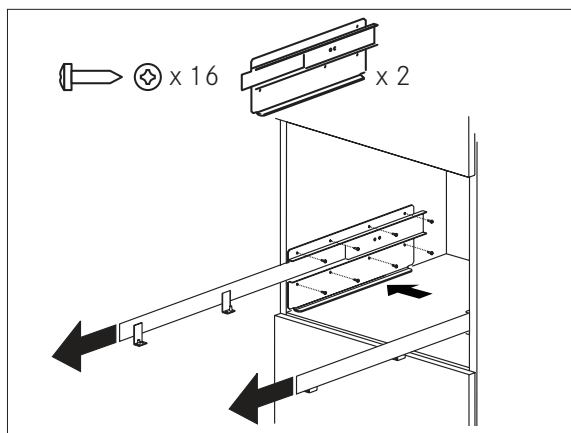
Kuchynský nábytok v priamom kontakte so spotrebičom musí odolať vyššej teplote (min. 65°C).

Na zabezpečenie správnej ventilácie ponechajte medzeru na spodku skrinky (pozri rozmery (na obrázkoch 3).



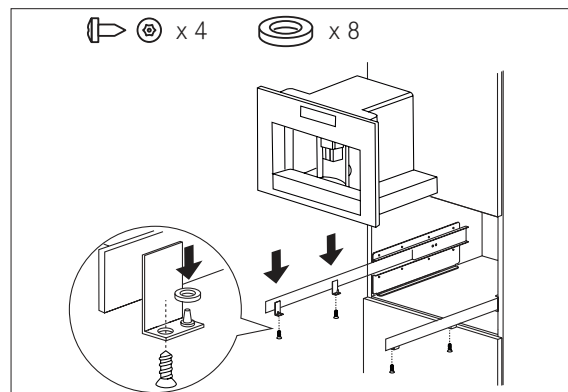
Obr. 3

- Umiestnite koľajničky po bokoch skrinky, ako ukazuje obrázok 4. Upevnite dodanými skrutkami a potom ich úplne vytiahnite. Ak je kávovar nainštalovaný nad teplejšou zásuvkou, použite jej hornú plochu ako referenčnú polohu pre koľajničky. V tom prípade nebude žiadna plocha, na ktorej budú koľajničky spočívať.



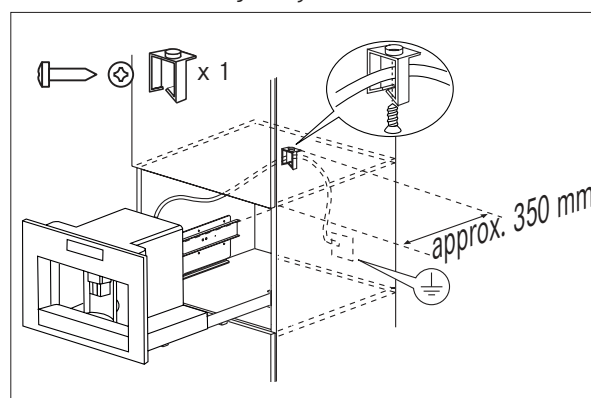
Obr. 4

- Poloha spotrebiča na koľajničkách, ubezpečte sa, že kolíky sú správne vložené do telesa, potom ich pripevnite dodanými skrutkami (obr. 5). Ak si výška spotrebiča vyžaduje nastavenie, použite dodané rozperné kotúče.



Obr. 5

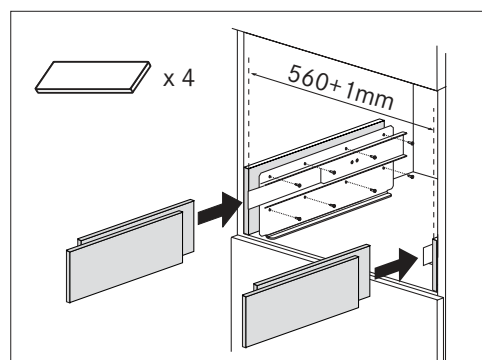
- Upevnite napájací kábel svorkou (obr. 6). Napájací kábel musí byť dostatočne dlhý, aby sa dal spotrebič vytiahnuť zo skrinky na účel doplnenia zásobníka zrnkovej kávy.



Obr. 6

⚠ DÔLEŽITÉ

- Spotrebič musí byť uzemnený v súlade s platnou legislatívou.
- Elektrické pripojenia musí vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár podľa pokynov.
- V prípade potreby skorigujte vyrovnajte spotrebiča voči bokom podpery v skrinke pomocou rozperiek (obr. 7).



Obr. 7

- Pult, ktorý drží koľajničky, musí mať vhodnú hrúbku pre dodané upevňovacie skrutky.
- Materiál pultu musí vyhovovať hmotnosti kávovaru cca 25 kg.

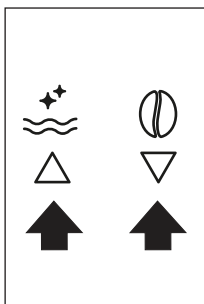
PREVÁDZKA

Prvé zapnutie

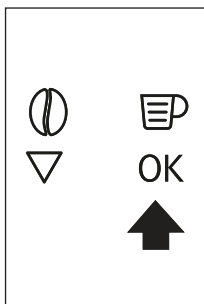


DÔLEŽITÉ

- Na test spotrebiča bola použitá káva, a tak je úplne normálne, že v mlynčeku nájdete stopy po káve.
- Čo najskôr upravte tvrdosť vody podľa pokynov v časti "Nastavenie tvrdosti vody".
- Pripojte spotrebič k elektrickému napájaniu. Nastavte požadovaný jazyk.
- Pri nastavovaní jazyka použite ikony $\triangle$ ∇ (B7) a (B8) vyberte požadovaný jazyk (obr. 9). Ak sa na displeji zobrazí "PRESS OK TO CHOOSE ENGLISH" (stlačte OK pre voľbu angličtiny), stlačte ikonu OK (B11) (obr. 10) na 3 sekundy, kým sa nezobrazí "ENGLISH INSTALLED" (nainštalovaná angličtina). Ak nastavíte nechcený jazyk, postupujte podľa pokynov v časti "Nastavenie jazyka". Ak váš žiadaný jazyk nie je v ponuke, vyberte jeden z tých, čo sú dostupné. Pokyny sa týkajú anglickej verzie. Potom sa riadte zobrazenými pokynmi.

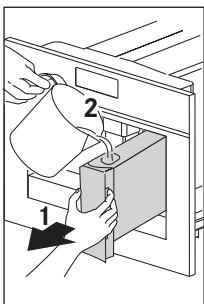


Obr. 9

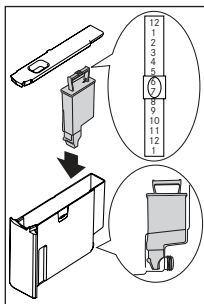


Obr. 10

- Po 5 sekundách spotrebič zobrazí: "FILL TANK" (naplňte ZÁSOBNÍK). Odnímte nádržku na vodu (obr. 11), prepláchnite a naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou maximálne po značku MAX. Vymeňte a potlačte až na doraz. Filter zmäččovača vody sa môže umiestniť do nádržky (obr. 37).

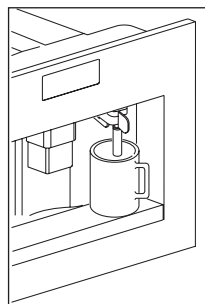


Obr. 11

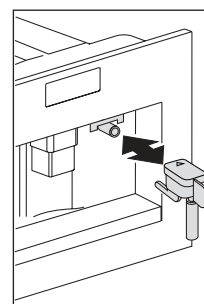


Obr. 37

- Položte šálku pod výpusť horúcej vody (obr. 12). (Ak výstup horúcej vody nie je vložený, spotrebič zobrazí "INSERT WATER SPOUT" (vložte výstup vody).
- Pripojte ho podľa obr. 13. Spotrebič zobrazí: "HOT WATER PRESS OK" (Horúca voda stlačte OK).
- Stlačte ikonu OK (B9) (obr. 10) a po niekoľkých sekundách výstupu vytečie trochu vody.



Obr. 12



Obr. 13

- Kávovar teraz zobrazí "TURNING OFF...PLEASE WAIT" (vypínam sa... počkajte) a vypne sa.
- Vyberte spotrebič vytiahnutím s použitím rukovätí (obr. 14). Otvorte veko a naplňte zásobník zrnkovou kávou, potom zatvorte zásobník a zasunúť spotrebič do vnútra.



Obr. 14

Kávovar je teraz pripravený na normálne použitie.



DÔLEŽITÉ

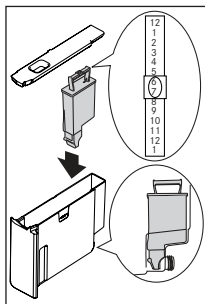
- Nikdy nepoužívajte predmletú kávu, lyofilizovanú kávu, karamelizované zrná alebo čokoľvek iné, čo môže poškodiť spotrebič.
- Pri použití spotrebiča prvýkrát budete musieť pripraviť 4-5 šálok kávy a 4-5 šálok cappuccina, kým dosiahnete uspokojivý výsledok.
- Vždy po zapnutí spotrebiča vypínačom ZAP/VYP (A23) tento vykoná cyklus autodiagnózy a potom sa vypne. Znovu ho zapnete tlačidlom ON/OFF (A7) (pozri stranu 33).

Inštalovanie filtra

Niektoré modely sú vybavené filtrom zmäkčovača vody na zlepšenie kvality používanej vody a na predĺženie doby funkčnosti spotrebiča.

Pri inštalácii postupujte takto:

- ▶ Vyberte filter (A9) z obalu (pozri stranu 33)
- ▶ Posúvajte ručičku ukazovateľa dátumu (obr. 37), až kým sa zobrazia mesiace.

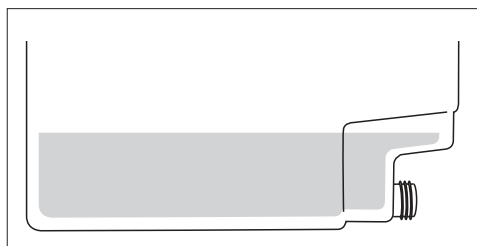


Obr. 37



DÔLEŽITÉ

- Filter vydrží približne dva mesiace pri normálnou používaní.
- Pokiaľ je kávovar ponechaný bez použitia s inštalovaným filtrom, vydrží maximálne tri týždne.
- Naplňte nádržku trochou vody až po hladinu zobrazenú na obrázku:



- ▶ Vložte filter do nádržky na vodu a potlačte ho, až kým sa dotkne dna nádržky (pozri obr. 37); pokiaľ tam nie je výpusť horúcej vody, založte ho.
- ▶ Naplňte nádržku vodou a vložte ju do kávovaru, potom vložte výstup horúcej vody (C7) (pozri stranu 33).
- ▶ Umiestnite nádobu pod výpusť horúcej vody (min. objem: 100 ml).
- ▶ Stlačte ikonu ≡ (B2) a opustíte menu.
- ▶ Stlačte ikony △ ▽ (B7) a (B8), kým sa nezobrazí "INSTALL FILTER" (nainštalujte filter).
- ▶ Stlačte ikonu OK (B9).
- ▶ Zobrazí sa hlásenie "INSTALL FILTER PLEASE CONFIRM" (prosím, potvrdte inštalovanie filtra).
- ▶ Stlačte ikonu OK (B9) na potvrdenie (alebo ↵ (B6) na zrušenie výberu. Zobrazí sa "HOT WATER PRESS OK" (Stlačte horúcu vodu OK).

- ▶ Stlačte znovu ikonu OK (B9). Spotrebič začne dodávať horúcu vodu a zobrazí sa hlásenie "PLEASE WAIT" (prosím, čakajte). " is displayed.
- ▶ Keď dotečie, spotrebič sa automaticky prepne znovu do nastavenia základného režimu.



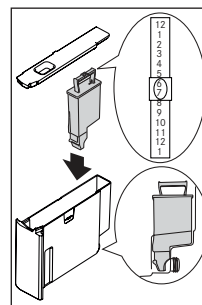
DÔLEŽITÉ

- Spotrebič môže požadovať zopakovanie operácie niekoľkokrát, až kým sa úplne neodstráni vzduch z hydraulického obvodu.

Výmene filtra ("Filter reset")

Keď sa zobrazí "REPLACE FILTER" (vymeňte filter) alebo po 2 mesiacoch používania (pozri ukazovateľ dátumu) sa filter musí vymeniť:

- ▶ Odstráňte opotrebovaný filter.
- ▶ Vyberte nový filter z obalu.
- ▶ Posúvajte ručičku ukazovateľa dátumu (obr. 37), až kým sa zobrazia mesiace (filter vydrží asi 2 mesiace).
- ▶ Vložte filter do nádržky na vodu a potlačte ho, až kým sa dotkne dna nádržky (pozri obr. 37).
- ▶ Naplňte nádržku vodou a vložte ju do kávovaru, potom vložte výstup horúcej vody (C7) (pozri stranu 33).



Obr. 37

- ▶ Umiestnite nádobu pod výpusť (min. objem: 100 ml).
- ▶ Stlačte ikonu ≡ (B2) a opustíte menu.
- ▶ Stlačte ikony △ ▽ (B7) a (B8), kým sa nezobrazí "FILTER RESET".
- ▶ Stlačte ikonu OK (B9).
- ▶ Zobrazí sa hlásenie "FILTER RESET CONFIRM" (prosím, potvrdte inštalovanie filtra).
- ▶ Stlačte ikonu OK (B9) na potvrdenie (alebo (B6) na zrušenie) výberu. Zobrazí sa "HOT WATER PRESS OK" (horúca voda stlačte OK).
- ▶ Stlačte znovu ikonu OK (B9).
- ▶ Spotrebič začne vypúšťať horúcu vodu a zobrazí sa hlásenie "PLEASE WAIT..." (prosím, čakajte).
- ▶ Keď dotečie, spotrebič sa automaticky prepne znovu do nastavenia základného režimu.

Odstránenie filtra

Ak chcete používať spotrebič bez filtra, musíte ho odstrániť a spotrebiču toto odstránenie oznámiť takto:

- ▶ Stlačte ikonu  (B2) a opustite menu.
- ▶ Stlačte ikony   (B7) a (B8), kým sa nezobrazí "INSTALL FILTER" (inštalujte filter).
- ▶ Stlačte ikonu  (B9).
- ▶ Zobrazí sa hlásenie "INSTALL FILTER" (inštalujte filter).
- ▶ Stlačte ikonu  (B6).
- ▶ Keď hviezdica zmizne z horného pravého displeja, stlačte  (B6) a opustite menu.

! DÔLEŽITÉ Použite len výrobcom odporúčané filtre. Používaním nevhodných filtrov sa môže spotrebič poškodiť.

Zapnutie a ohrievanie

Vždy, keď je spotrebič zapnutý, vykoná sa automatický predohrev a preplachový cyklus, ktorý nemožno prerušiť. Spotrebič je pripravený na použitie až po ukončení cyklu.

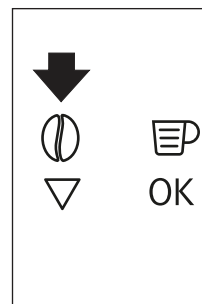
NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!

Počas preplachovania vyteká horúca voda z výpustu pre kávu.

- ▶ Zapnite spotrebič stlačením tlačidla Zap-Vyp/ Pohotovostný režim (A7) (pozri stranu 33). Zobrazí sa hlásenie "HEATING UP... PLEASE WAIT" (ohrev... prosím, počkajte).
- ▶ Po skončení ohrevu sa hlásenie zmení na "RINSING" (ohrev).
- ▶ Spotrebič má správnu teplotu, keď sa zobrazí hlásenie "MEDIUM CUP NORMAL TASTE" (stredná šálka normálna chuť).
- ▶ Pokiaľ nie je stlačená žiadna ikona do 2 minút, zobrazí sa hodinový čas (ak je nastavený, pozri časť "Nastavenie hodín").
- ▶ Ak hodinový čas nie je nastavený, spotrebič zobrazí naposledy nastavenú funkciu.
- ▶ Ak je stlačená nejaká ikona, znovu sa zobrazí hlásenie "MEDIUM CUP NORMAL TASTE" (stredná šálka normálna chuť). Teraz je kávovar znovu pripravený na prípravu kávy.

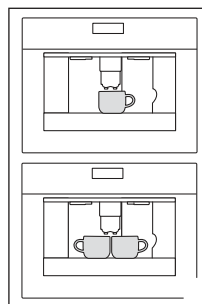
Príprava kávy z kávových zŕn

- ▶ Kávovar je prednastavený na prípravu kávy s normálnou chuťou. Tiež si môže vybrať kávu s veľmi jemnou, jemnou, štandardnou, silnou a veľmi silnou chuťou. Tiež existuje možnosť predmletej kávy. Vybranú chuť si vyberiete stlačením viackrát ikony  (B4) (obr. 15). Zobrazí sa žiadaná chuť kávy.

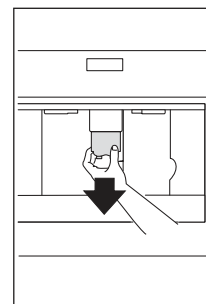


Obr. 15

- ▶ Položte 1 šálku pod výpusť určený na prípravu 1 kávy (obr. 16) alebo 2 šálky pre 2 kávy (obr. 16). Potiahnite výpusť nadol čo najbližšie k šálke, aby ste získali kávu s penou (obr. 17).



Obr. 16

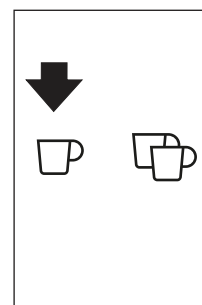


Obr. 17

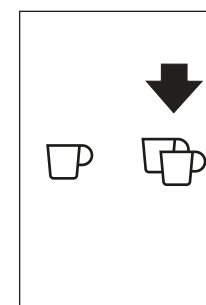
- ▶ Stlačte ikonu (B5) (obr. 18) a vyberte typ kávy: espresso, malá šálka, stredná šálka, veľká šálka, hrnček. Stlačte ikonu  (B10) (obr. 19), ak chcete pripraviť jednu kávu, a ikonu  (B11) (obr. 20), ak chcete pripraviť 2 kávy. Spotrebič teraz zomelie zrnkovú kávu a začne vypúšťať kávu do šálky. Po vytečení nastaveného množstva kávy kávovar tok automaticky zastaví a vypustí zvyšok kávy do nádoby na kávový odpad.



Obr. 18



Obr. 19



Obr. 20

- ▶ Po pár sekundách je spotrebič znovu pripravený na použitie.

- Vypnite spotrebič stlačením tlačidla Zap-Vyp/ Pohotovostný režim (A7) (pozri stranu 33). (Pred vypnutím vykoná spotrebič automatický cyklus preplachu. Buďte opatrní a neoparte sa).

Poznámka: Ak káva vyteká po kvapkách alebo vôbec nie, pozri časť "Nastavenie mlynčeka na kávu".

Poznámka: Ak káva vyteká príliš rýchlo alebo pena nie je dostatočná, pozri časť "Nastavenie mlynčeka na kávu".

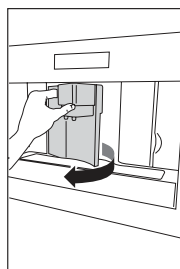
Tip na teplejšiu kávu

- Keď spotrebič zapnete a chcete pripraviť malú šálku kávy (menej ako 60 ml), predhrejte šálku prepláchnutím horúcou vodou.
- Ak na druhej strane ak od poslednej prípravy uplynuli 2-3 minúty, pred prípravou ďalšej kávy musíte predohriať sparovaciu jednotku stlačením ikony ☼ (B3). Nechajte vodu vytiecť do odkvapkávacieho plechu alebo alternatívne použite túto vodu na naplnenie (a potom vyprázdnenie) šálky na kávu, aby sa predohriala.
- Hrubšiu šálku nepoužívajte bez predhriatia, lebo pohlť veľké množstvo tepla.
- Šálky predhrejete ich vypláchnutím horúcou vodou.
- Vytekanie kávy možno ihneď prerušiť opätovným stlačením rovnakej ikony, ktorá ostáva rozsvietená počas operácie.
- Hneď po dokončení toku môžete zvýšiť množstvo kávy v šálke tak, že podržíte stlačenú predtým zvolenú ikonu do 3 sekúnd po dokončení toku.
- Keď spotrebič zobrazí hlásenie "FILL TANK" (naplňte nádržku), naplňte nádrž s vodou, inak spotrebič nebude pripravovať kávu. (Je normálne, ak v nádržke ostane trochu vody).

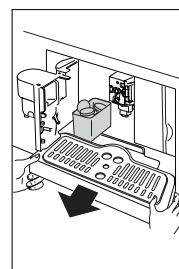
Vyprázdnite nádobu na kávový odpad

Po približne 14 jednoduchých (alebo 7 dvojitých) kávach spotrebič zobrazí hlásenie "EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER" (vyprázdňte nádobu na kávový odpad). Toto hlásenie o vyprázdnení nádoby na kávový odpad sa zobrazí aj 72 hodín po príprave prvej kávy, aj keď nádobu nie je plná. Aby sa 72 hodín vypočítalo správne, spotrebič sa nikdy nesmie vypnúť prepnutím hlavného vypínača do polohy 0.

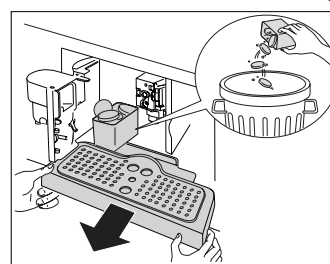
- Pri čistení otvorte servisné dvierka na prednej strane spotrebiča vytiahnutím výpustu (obr. 23), vytiahnutím odkvapkávacieho plechu (obr. 24) a vyčistením (obr. 39).
- Pri čistení vždy úplne vyberte odkvapkávací plech.



Obr. 23



Obr. 24



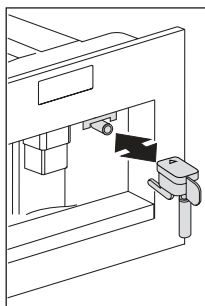
Obr. 39



UPOZORNENIE: Pri vyberaní odkvapkávacieho plechu sa VŽDY musí vyprázdniť nádoba na odpadovú kávu. Pokiaľ sa nevyprázdni, zariadenie sa môže upchať.

Poznámka: Nikdy nevyberajte nádržku na vodu, keď kávovar pripravuje kávu.

- Ak sa odstráni, príprava kávy nebude možná a spotrebič zobrazí hlásenie "GROUND TOO FINE ADJUST MILL AND PRESS OK" (káva zomletá na príliš jemno nastavte mlynček a stlačte OK) a "FILL TANK!" (naplňte nádržku)..
- Skontrolujte hladinu vody v nádržke na vodu a vymeňte v spotrebiči.
- Na opätovné používanie spotrebiča vložte výpusť horúcej vody (obr. 13), ak už nie je na mieste, stlačte ikonu OK (B9). Zobrazí sa "HOT WATER PRESS OK" (horúca voda stlačte OK). Stlačte ikonu OK (B9) na niekoľko sekúnd a z výstupu vytečie voda asi 30 sekúnd. Keď dotečie, spotrebič sa automaticky prepne znovu do nastavenia základného režimu.



Obr. 13



UPOZORNENIE: Kávovar môže požadovať zopakovanie operácie niekoľkokrát, až kým sa úplne neodstráni vzduch z hydraulického obvodu.



UPOZORNENIE: Ak nie je táto operácia vykonaná správne alebo ak je spotrebič vypnutý, môžu sa zobraziť základné režimy, hoci problém v skutočnosti pretrváva.

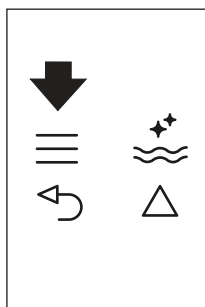
Ako zmeniť množstvo kávy v šálke

Spotrebič je od výrobcu nastavený tak, že automaticky bude pripravovať tieto druhy kávy:

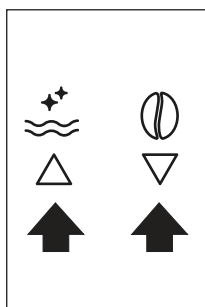
- espresso
- malá šálka
- stredná šálka
- veľká šálka
- hrnček

Pri zmene týchto množstiev kávy postupujte takto:

- Stlačte ikonu ≡ (B2) a vstúpte do menu (obr. 22). Stlačte ikony △ ▽ (B7) a (B8) (obr. 9), kým sa nezobrazí "PROGRAM COFFEE" (programujte kávu).



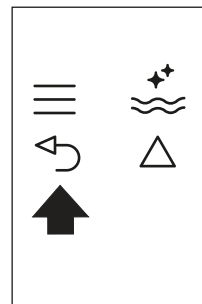
Obr. 22



Obr. 9

- Stlačte ikonu OK (B9).
- Zvoľte typ kávy, ktorý chcete zmeniť, stlačením ikôn (B7) a (B8).
- Stlačte ikonu OK (B9) na potvrdenie typu kávy, ktorú chcete pripraviť.
- Na zmenu množstva kávy použite ikony △ ▽ (B7) a (B8). Indikátor priebehu ukazuje zvolené množstvo kávy.
- Stlačte znovu ikonu OK (B9) na potvrdenie (alebo ↶ (B6) na zrušenie) operácie.

- Stlačte ikonu ↶ (B6) (obr. 25) dvakrát a opustíte menu.

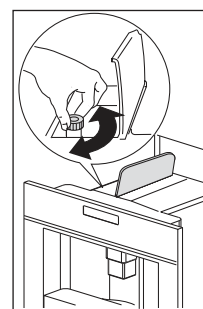


Obr. 25

Teraz je spotrebič naprogramovaný s novými nastaveniami a pripravený.

Nastavenie kávového mlynčeka

Kávový mlynček je prednastavený výrobcom a nepotrebuje zmenu nastavenia. Avšak pokiaľ po príprave prvých niekoľko káv zistíte, že vytekanie kávy je buď príliš pomalé (len po kvapkách) alebo príliš rýchle, môže sa urobiť úprava gombíka pre nastavenie mletia (obr. 21).

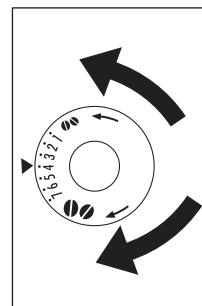


Obr. 21



UPOZORNENIE: Gombík nastavenia mletia sa musí otáčať len počas behu kávového mlynčeka.

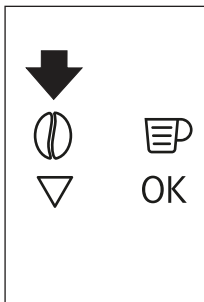
- Ak chcete pomalší výtok kávy a viac peny, otočte gombíkom o jeden klik proti smeru hodinových ručičiek (jemnejšie predmletie kávy). Ak chcete rýchlejšie vytekanie (nbi po kvapkách), otočte gombíkom o jeden klik v smere hodinových ručičiek (predmletie kávy na hrubšie) (obr. 40).



Obr. 40

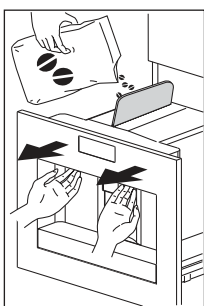
Príprava espresso kávy s predmletou kávou (namiesto kávových zŕn)

- Stlačte ikonu ☿ (B4) (obr. 15) a vyberte funkciu s predmletou kávou.



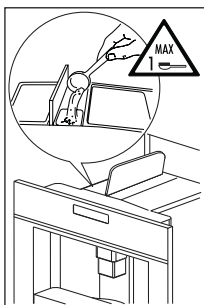
Obr. 15

- Vyberte spotrebič vytiahnutím von s použitím rukovätí (obr. 14).



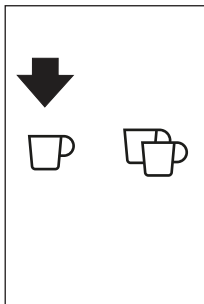
Obr. 14

- Nadvihnite stredné veko, vložte jednu odmerku predmletej kávy do lievika (obr. 26), potom zasunúť spotrebič dovnútra a pokračujte podľa opisu v časti "Príprava kávy s použitím zrnkovej kávy".



Obr. 26

- Naraz môžete pripraviť iba jednu kávu stlačením ikony ☐ (B10) (obr. 19).



Obr. 19

- Po použití spotrebiča s predmletou kávou a pri úmysle vrátiť sa k príprave kávy zop zrnkovej kávy,

deaktivujte funkciu prípravy z predmletej kávy stlačením ikony ☿ (B4) (obr. 15).

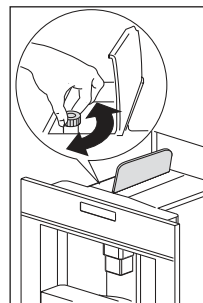


Obr. 15



DÔLEŽITÉ:

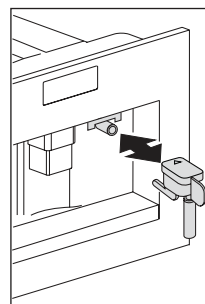
- Nikdy nevkladajte predmletú kávu, keď je spotrebič vypnutý, alebo by sa mohla rozšíriť po celom vnútrotrajšku spotrebiča.
- Nikdy nevkladajte viac než 1 odmerku, pretože inak kávovar kávu nepripraví.
- Používajte iba dodanú odmerku.
- Do lievika vložte predmletú kávu iba určenú pre kávovary na espresso.
- Ak sa do lievika použije viac predmletej kávy ako jedna odmerka a lievik sa upcháva, potlačte kávu nožom (obr. 21). Potom odoberte a vyčistite sparovaciu jednotku a spotrebič podľa opisu v časti "Čistenie sparovacej jednotky".



Obr. 21

Teplá voda

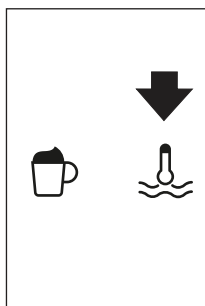
- Vždy sa presvedčte, že kávovar je znovu pripravený.
- Ubezpečte sa, že výpusť vody je na mieste a pripojený k dýze (obr. 13).



Obr. 13

- Umiestnite nádobu pod výpusť.
- Stlačte ikonu ☿ (B13) (obr. 27).

- Spotrebič zobrazí: "HOT WATER PRESS OK" (Horúca voda stlačte OK).



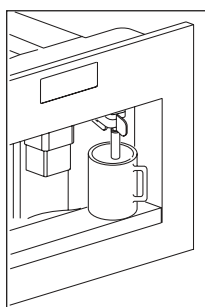
Obr. 27

- Stlačte ikonu OK (B9) znovu a horúca voda vyteká z výpustu horúcej vody do nádoby pod ním.
- Nenechajte vytekať horúcu vodu naraz dlhšie ako 2 minúty.
- Stlačte ikonu (B13) alebo (B6).
 - Keď sa dosiahne nastavené množstvo, spotrebič zastaví výtok.

Ako zmeniť množstvo horúcej vody

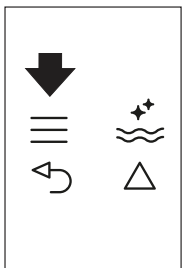
Spotrebič je prednastavený na automatický výtok množstva horúcej vody 150 ml. Pri zmene týchto množstiev kávy postupujte takto:

- Položte šálku pod výpusť vody (obr. 12).

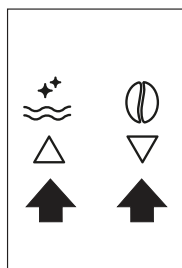


Obr. 12

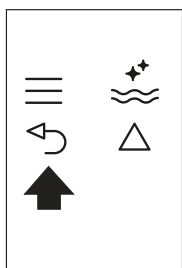
- Stlačte ikonu (B2) a vstúpte do menu (obr. 22) alebo stlačte ikony (B7) a (B8) (obr. 9), až kým sa zobrazí "PROGRAM HOT WATER" (programovanie horúcej vody).



Obr. 22



Obr. 9



Obr. 25

- Stlačte ikonu OK (B9) na potvrdenie.
- Zvoľte požadované množstvo vody stlačením ikôn (B7) a (B8).
 - Indikátor priebehu ukazuje zvolené množstvo vody.

- Stlačte ikonu OK (B9) na potvrdenie (alebo (B6) na zrušenie) operácie.
- Stlačte ikonu (B6) (obr. 25) dvakrát a opustite menu.
 - Teraz je spotrebič naprogramovaný s novými nastaveniami a pripravený.

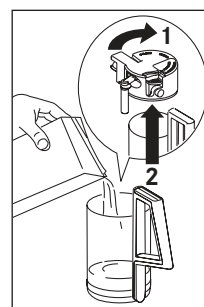
Príprava cappuccina



DÔLEŽITÉ:

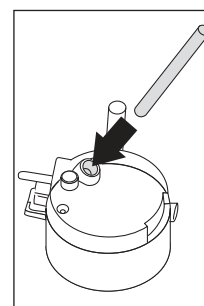
Nastavte množstvo kávy, ktoré chcete použiť na prípravu cappuccina s funkciou "Program cappuccino" v menu.

- Zvoľte chuť kávy, ktorú chcete pripraviť, stlačením ikony (B4).
- Odstráňte veko nádoby na mlieko.
- Naplňte nádobu cca 100 gramov mlieka pre každé cappuccino, ktoré sa má pripraviť (obr. 30). Níkdych nepresiahnite MAX hladinu (čo zodpovedá cca 750 ml), označenú na nádobe. Ideálne by ste mali používať odstredené alebo polotučné mlieko s teplotou v chladničke (cca 5°C).



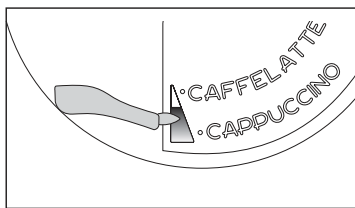
Obr. 30

- Ubezpečte sa, že nasávacia trubica je vložená v gumovej podložke (obr. 31), a potom znovu založte veko na nádobu na mlieko.



Obr. 31

- Umiestnite regulátor speňovača mlieka (C1) medzi slová CAPPUCCINO a CAFFELATTE, vytlačené na veku nádoby na mlieko. Množstvo peny sa môže nastaviť pohybom regulátora smerom k slovu CAFFELATTE a získate hustejšiu penu. Pohybom smerom k slovu CAPPUCCINO získate menej hustú penu (obr. 41).

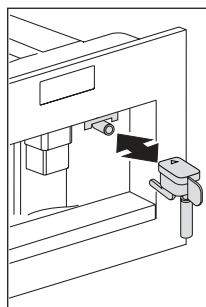


Obr. 41

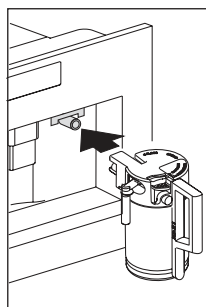
- ▶ Odstráňte výpusť horúcej vody (obr. 13) a pripojte nádobu na mlieko k dýze (obr. 32).
- ▶ Umiestnite výpusť mlieka, ako ukazuje na obr. 33, a umiestnite dostatočne širokú šálku pod výpusť káva a mlieka.
- ▶ Stlačte ikonu ☞ (B12). "CAPPUCCINO..." sa zobrazí a po niekoľkých sekundách vyteká spenené mlieko z výpusťu na mlieko do šálky dole (výtok sa automaticky zastaví).
- ▶ Kávovar produkuje kávu.
 - Teraz je cappuccino je hotové. Osladte podľa chuti a ak chcete, posypte trochu práškovým kakaom.

Poznámky:

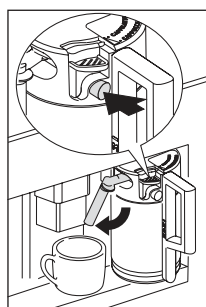
- Počas prípravy cappuccina sa výtok speneného mlieka alebo kávy môže prerušiť stlačením ikony ☞ (B12).
- Ak nádobu na mlieko vyjde počas výtok speneného mlieka, nádobu vyberte a doplňte mlieko. Potom ju založte späť a stlačte ikonu ☞ (B12) a tým znovu vyžiadate ďalšie cappuccino.
- Následné čistenie sa musí vykonať po každej príprave mlieka. Na zabezpečenie úplného vyčistenia a hygieny speňovača mlieka vždy čistite kruhy veka na nádrži na mlieko po každej príprave cappuccina.
 - Na displeji bude blikať "PRESS CLEAN!" (stlačte čistenie).
- ▶ Položte nádobu pod výpusť mlieka (obr. 33).
- ▶ Stlačte tlačidlo CLEAN (čistenie) na veku (C3) (pozri strelu 33 a podržte ho aspoň 5 sekúnd (obr. 33), aby sa spustila funkcia čistenia.
 - Spotrebič zobrazí hlásenie "CLEANING" (čistenie) nad pruhom priebehu.



Obr. 13



Obr. 32



Obr. 33

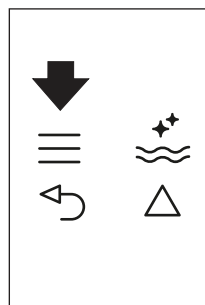
- ▶ Neuvoľňujte tlačidlo CLEAN, až kým pruh priebehu nie je úplne celý, čo znamená, že čistenie sa dokončilo.
 - Po uvoľnení tlačidla CLEAN sa funkcia ukončí.
 - Po čistení odstráňte nádobu na mlieko a uložte ho do chladničky. Mlieko nenechávajte v chladničke dlhšie ako 15 minút. Odstráňte nádobu na mlieko a vždy vyčistite parnú dýzu čistou tkaninou.
 - Na zmenu množstva kávy alebo napeneného mlieka, ktoré spotrebič automaticky pripraví, postupujte podľa opisu v časti "Zmena množstva kávy a mlieka pre cappuccino".

Ako zmeniť množstvo mlieka a kávy pre cappuccino

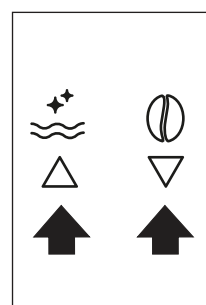
Spotrebič je od výrobcu nastavený tak, že automaticky bude pripravovať štandardné cappuccino. Pri zmene týchto množstiev kávy postupujte takto:

Ako zmeniť množstvo mlieka

- ▶ Naplňte nádobu na mlieko až po maximálnu hladinu označenú na nádobe.
- ▶ Stlačte ikonu ≡ (B2) a vstúpte do menu (obr. 22) alebo stlačte ikony △ ▽ (B7) a (B8) (obr. 9), až kým sa zobrazí "PROGRAM CAPPUCCINO" (programovanie cappuccino).

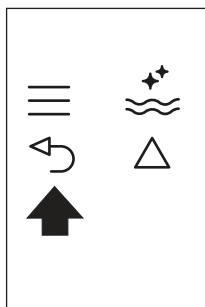


Obr. 22



Obr. 9

- ▶ Stlačte ikonu OK (B9) na potvrdenie.
 - Zobrazí sa "PROGRAM MILK" (program mlieko).
- ▶ Stlačte znovu ikonu OK (B9).
- ▶ Zvoľte požadované množstvo mlieka požadovaného stlačením ikôn △ ▽ (B7) a (B8).
 - Indikátor priebehu ukazuje zvolené množstvo mlieka.
- ▶ Stlačte ikonu OK (B9) na potvrdenie (alebo ↵ (B6) na zrušenie) operácie.
- ▶ Stlačte ikonu ↵ (B6) (obr. 25) dvakrát a opustíte menu.



Obr. 25

Ako zmeniť množstvo kávy

- Stlačte ikonu ≡ (B2) a vstúpte do menu (obr. 22) alebo stlačte ikony △ ▽ (B7) a (B8) (obr. 9), až kým sa zobrazí "PROGRAM CAPPUCCINO" (programovanie cappuccino).
- Použite ikony OK (B9) na potvrdenie a potom ikony △ ▽ (B7) a (B8) (obr. 9) až kým "COFFEE FOR CAPUCC." (káva pre cappuccino) sa zobrazí.
- Stlačte znovu ikonu OK (B9).
- Zvoľte požadované množstvo mlieka požadovaného stlačením ikôn (B7) a (B8). Indikátor priebehu ukazuje zvolené množstvo kávy.

- Stlačte ikonu OK (B9) na potvrdenie (alebo (B6) na zrušenie) operácie.
- Stlačte ikonu ↶ (B6) (obr. 25) dvakrát a opustite menu.

Vypnutie spotrebiča

Vždy, keď je spotrebič vypnutý, vykoná sa automatický preplachový cyklus, ktorý nemožno prerušiť.



NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA! Počas preplachovania vyteká horúca voda z výpustu pre kávu.

Vyhňte sa postriekaniu vodou. Vypnite spotrebič stlačením tlačidla Zap-Vyp/Pohotovostný režim (A7). (Pred vypnutím vykoná spotrebič automatický cyklus preplachu.

- Ak sa spotrebič nepoužíva dlhšie obdobie, prepnite hlavný vypínač (A23) na zadnej strane spotrebiča do polohy "0".

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ



Pred vykonaním akejkoľvek čistiacej operácie sa musí spotrebič vypnúť stlačením hlavného vypínača (A23) (pozri stranu 33) a vytiahnutím napájacej šnúry zo zásuvky. Spotrebič nikdy neponárajte do vody.

Čistenie kávovaru

- Na čistenie kávovaru nepoužívajte čistiace prípravky na drhnutie. Postačí jemná tkanina.
- Nikdy nedávajte žiadnu súčiastku kávovaru do umývačky riadu.

Pravidelne treba čistiť tieto diely kávovaru:

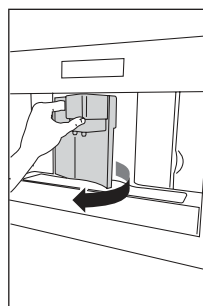
- Nádobu na kávový odpad (A4)
- Odkvapkávací plech (A14)
- Nádrž na vodu (A12)
- Výpust kávy (A13)
- Lievik na predmletú kávu (A21)
- Vnútrojšok spotrebiča, prístupný po otvorení servisných dvierok (A2)
- Sparovacia jednotka (A5)

Čistenie nádoby na kávový odpad

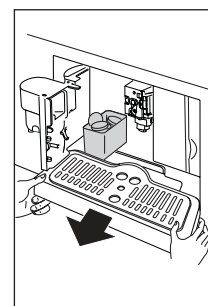
Keď sa zobrazí EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (vyčistíte nádobu na kávový odpad), musí sa nádoba na kávový odpad vyprázdniť a vyčistiť.

Pri čistení postupujte takto:

- Otvorte servisné dvierka na prednej strane spotrebiča (obr. 23) vytiahnite odkvapkávací plech (obr. 24) a vyčistite ho.



Obr. 23



Obr. 24

- Nádobu na kávový odpad dôkladne vyčistite.

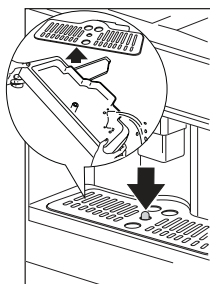


DÔLEŽITÉ: Pri vyberaní odkvapkávacieho plechu sa musí vyprázdniť nádoba na kávový odpad.

Vyčistite odkvapkávací plech (A14)



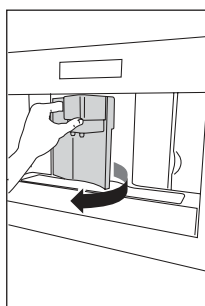
DÔLEŽITÉ! Ak sa odkvapkávací plech nevyprázdni, voda môže pretiecť. To by mohlo spotrebič poškodiť. Odkvapkávací plech má hladinomer (červený), ktorý ukazuje hladinu obsiahnutej vody (obr. 35). Skôr ako sa ukazovateľ vysunie z podnosu na šálky, musí sa odkvapkávací plech vyprázdniť a vyčistiť.



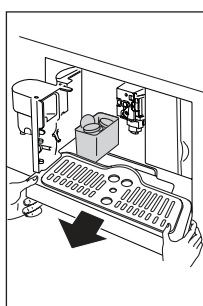
Obr. 35

Ako odstrániť odkvapkávací plech (A14):

- Otvorte servisné dverka (obr. 23).
- Odstráňte odkvapkávací plech a vyprázdňte nádobu na kávový odpad (obr. 24).



Obr. 23



Obr. 24

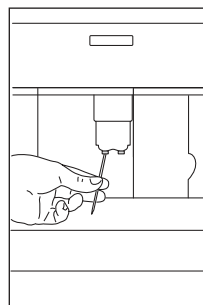
- Vyčistite odkvapkávací plech a vyprázdnite nádobu na kávový odpad (obr. A4).
- Znovu založte odkvapkávací plech a nádobu na kávový odpad (obr. A4).
- Zatvorte servisné dverka.

Čistenie nádrže na vodu

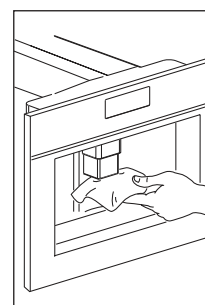
- Pravidelne (asi raz mesačne) čistite nádrž na vodu (A12) navlhčenou mäkkou handrou a roztokom čistiaceho prostriedku.
- Odstráňte všetky stopy roztoku čistiaceho prostriedku.
- Naplňte nádrž čerstvou pitnou vodou.
- Vyprázdňte nádrž na vodu, ak sa spotrebič nepoužíva dlhšie obdobie (dovolenka, prázdniny atď.).
- Vodu vymeňte, ak sa spotrebič nepoužíva dlhšie ako dva dni.

Čistenie výpustov

- Vyčistite pravidelne výpust pomocou špongie (obr. 36).
- Pravidelne skontrolujte, aby otvory vo výpuste kávy neboli zablokované. Ak treba, odstráňte kávové usadeniny zubným špáradlom (obr. 34).



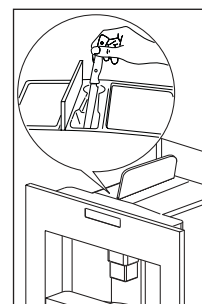
Obr. 34



Obr. 36

Čistenie lievika na predmetú kávu

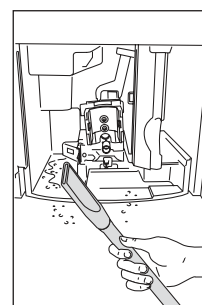
- Pravidelne skontrolujte (asi raz mesačne), aby lievik na predmetú kávu nebol zablokován (obr. 28).



Obr. 28

Čistenie vnútrajška kávovaru

- Pravidelne (raz týždenne) kontrolujte, aby vnútrajšok spotrebiča nebol znečistený. Ak treba, odstráňte kávové usadeniny špongiou.
- Odstráňte zvyšky vysavačom (obr. 38).



Obr. 38

Čistenie sparovacej jednotky

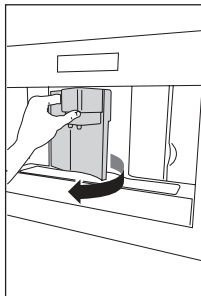
Sparovacia jednotka sa musí čistiť aspoň raz mesačne.



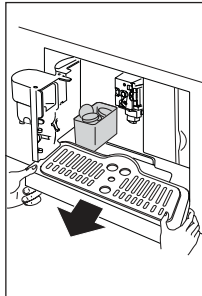
DÔLEŽITÉ! Sparovacia jednotka (A5) sa musí odstrániť, keď je spotrebič zapnutý. Pri odoberaní sparovacej jednotky nepoužívajte silu.

Postupujte takto:

- Uistite sa, že spotrebič je správne vypnutý (pozri "Vypnúť spotrebič").
- Otvorte servisné dvierka (obr. 23).
- Odstráňte odkvapkávaci plech a vyprázdnite nádobu na kávový odpad (obr. 24).

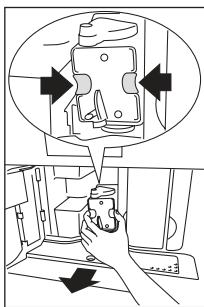


Obr. 23



Obr. 24

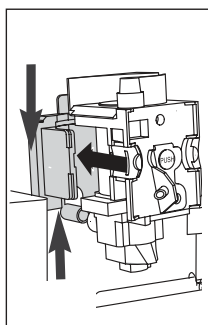
- Stlačte dva červené uvoľňovacie gombíky smerom dovnútra a súčasne potiahnite jednotku smerom von (obr. 39).



Obr. 39

! DÔLEŽITÉ: Na čistenie sparovacej jednotky nepoužívajte čistiaci prostriedok na riad. Odstránil by mastiaci prostriedok aplikovaný na vnútrojšok piestu.

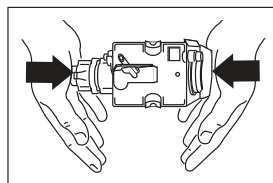
- Ponorte sparovaciu jednotku do vody na asi 5 minút a potom prepláchnite.
- Po vyčistení znovu založte sparovaciu jednotku (A5) posunutím na vnútornú podperu a kolík na spodku, potom stlačte symbol PUSH úplne dovnútra, až kým zaklikne na miesto (obr. 42).



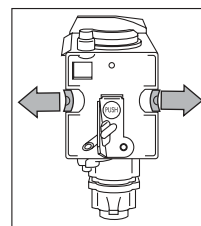
Obr. 42

Poznámka: Ak sa sparovacia jednotka dá vložiť len s obtiažmi, musíte ju najskôr prispôbiť na správne rozmery silným potlačením zhora aj zdola (obr. 43).

- Po vložení sa ubezpečte, že oba červené gombíky sa zase vysunuli (obr. 44).



Obr. 43



Obr. 44

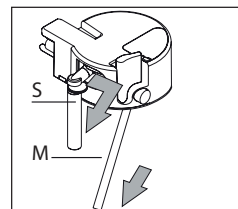
- Znovu založte odkvapkávaci plech a nádobu na kávový odpad.
- Zatvorte servisné dvierka.

Čistenie nádoby na mlieko

Keď pripravujete mlieko, vždy vyčistite trubice vo vnútri nádoby na mlieko. Ak je v nádobe stále nejaké mlieko, nenechávajte ho mimo chladničky na dlhší čas než treba. Vyčistite nádobu vždy, keď pripravujete mlieko podľa opisu v časti "Príprava cappuccina".

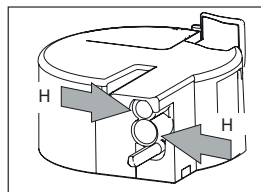
Poznámka: Všetky diely a súčiastky sa môžu umývať v umývačke riadu, a tak ich umiestňujte na vrchu koša umývačky riadu.

- Otočte vekom nádoby na mlieko v smere hodinových ručičiek a potom ho odoberte.
- Odstráňte výpusť mlieka a nasávaciu trubicu (obr. 45).

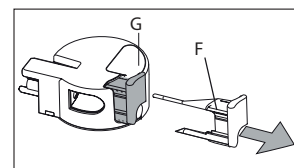


Obr. 45

- Odnímte regulátor (F) pre spenené mlieko jeho vytiahnutím von.
- Dôkladne premyte všetky súčiastky a diely horúcou vodou a jemným čistiacim prostriedkom na riad. Uistite sa, tam nezostali žiadne zvyšky vo vnútri otvorov (obr. 46) a drážka na jemnom konci regulátora speneného mlieka (obr. 47).



Obr. 46



Obr. 47

Skontrolujte, aby nasávacia trubica a výpusť neboli upchaté zvyškami mlieka.

- Znovu založte regulátor pre spenené mlieko, výpusť mlieka a nasávaciu trubicu.
- Znovu založte veko nádoby na mlieko.

HLÁSENIA BATÉRIE

HLÁSENIE	VÝZNAM	POSTUP:
NAPLŇTE NÁDRŽ	Nádrž na vodu je prázdna alebo nesprávne umiestená.	Naplňte nádrž vodou a/alebo ju správne umiestnite potlačením až na doraz.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL AND (alternating with) PRESS OK (káva zomletá príliš najemno nastavte mlynček a (na striedačku) stlačte OK	Mlynček melie príliš jemne a káva tečie príliš pomaly. Kávovar nemôže pripraviť kávu, lebo v hydraulickom obvode je vzduch. Možná príčina: filter nebol správne nainštalovaný.	Pootočte gombíkom pre nastavenie mletia o jeden klik v smere hodinových ručičiek "7". Uistite sa, že filter (A9) je správne nainštalovaný a že inštalácia bola správne vykonaná.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL AND (alternating with) PRESS OK (then) FILL TANK (káva zomletá príliš najemno nastavte mlynček a (na striedačku) stlačte OK a potom naplňte nádrž!	Nádrž bola odobratá počas procesu prípravy. V hydraulickom obvode je vzduch.	Vložte nádrž a stlačte ikonu OK (B9). Zobrazí sa "HOT WATER PRESS OK" (horúca voda stlačte OK). Stlačte znovu ikonu (B9). Spotrebič je znovu pripravený na použitie.
EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (vyprázdnite nádobu na kávový odpad)	Nádoba na kávový odpad (A4) je preplnený alebo uplynulo viac ako 3 dni od prípravy poslednej kávy (To zabezpečí správnu hygienu pre kávovar).	Nádobu na kávový odpad vyprázdnite a vyčistite, potom znovu založte. Dôležité: Pri vyberaní odkvapkávacieho plechu sa MUSÍ vyprázdniť nádoba na kávový odpad, aj keď nie je úplne plná. Ak nie, pri najbližšej príprave kávy sa môže nádoba na kávový odpad naplniť viac, ako sa očakáva, a tak spotrebič upchať.
INSERT WASTE COFFEE CONTAINER (ZALOŽTE NÁDOBU NA KÁVOVÝ ODPAD)	Po čistení nebola znova založená nádoba na kávový odpad.	Otvorte servisné dvierka a vložte nádobu na kávový odpad.
ADD PRE-GROUND COFFEE (vložte predmletú kávu)	Funkcia s "predmletou kávou" bola zvolená bez vloženia predmletej kávy do lievika. Lievik (A21) je upchatý.	Vytiahnite spotrebič von a vložte do lievika predmletú kávu. Vyprázdnite lievik nožom podľa opisu v časti "Čistenie lievika na predmletú kávu".
PLEASE DESCALE! (Odvápnite!) (strieda sa s) MEDIUM CUP NORMAL TASTE (stredná šálka normálna chuť)	Spotrebič treba odvápníť.	Proces odvápnenia opísaný v časti "Odvápnenie" treba vykonať čo najskôr.
MENEJ KÁVY	Bolo použité priveľa kávy.	Vyberte jemnejšiu chuť alebo znížte množstvo predmletej kávy a potom pripravte ďalšiu kávu.

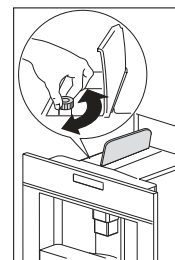
HLÁSENIE	VÝZNAM	POSTUP:
FILL BEAN CONTAINER (Naplňte nádobu so zrnkovou kávou)	Minuli sa kávové zrná.	Naplňte nádobu zrnkovou kávou.
Sparovacia jednotka	Po čistení nebola znova založená sparovacia jednotka.	Potom odoberte sparovaciu jednotku podľa opisu v časti "Čistenie sparovacej jednotky".
ZATVORENIE DVIEROK	Servisné dvierka sú otvorené.	Zatvorte servisné dvierka.
VŠEOBECNÝ ALARM!	Vnútrajšok spotrebiča je veľmi znečistený.	Dôkladne vyčistite vnútrajšok kávovaru (pozri "Čistenie kávovaru"). Ak kávovar naďalej zobrazuje toto hlásenie aj po vyčistení, poraďte sa so zákazníckym servisom.
VYMEŇTE FILTER!	Musí sa vymeniť filter zmäkčovača (A9)	Filter musíte vymeniť ihneď podľa pokynov v časti "Výmena filtra".

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Tabuľka chýb

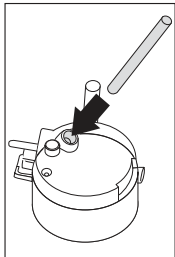
Nižšie je zoznam možných funkčných porúch. Ak problém nevyriešite podľa opisu, kontaktujte zákaznícky servis.

PORUCHA	PRÍČINA	RIEŠENIE
Káva nie je teplá.	Šálky nie sú predhriate.	Šálky predhrejte ich vypláchnutím horúcou vodou.
	Sparovacia jednotka sa ochladila, pretože uplynuli 2/3 minúty od prípravy poslednej kávy.	Pred prípravou kávy predhrejte sparovaciu jednotku stlačením ikony (B3).
	Teplota je nastavená na príliš nízku hodnotu.	Zmeňte nastavenie teploty (pozri časť "Zmena teploty kávy").
Káva nemá dostatočnú penu.	Káva je zomletá príliš nahrubo.	Pootočte gombíkom pre nastavenie mletia o jeden klik proti smeru hodinových ručičiek "1" počas chodu mlynčeka (obr. 21).
	Nesprávny typ kávy	Použite typ kávy určenej pre espresso kávovary.



Obr. 21

PORUCHA	PRÍČINA	RIEŠENIE
Káva tečie príliš pomaly po kvapkách.	Káva je zomletá príliš najemno.	Pootočte gombíkom pre nastavenie mletia o jeden klik v smere hodinových ručičiek "7" počas chodu mlynčeka (obr. 21). Pokračujte vždy o jeden klik, až kým bude výtok kávy uspokojivý. Efekt bude viditeľný po príprave dvoch káv.
Káva tečie príliš rýchlo.	Káva je zomletá príliš nahrubo.	Pootočte gombíkom pre nastavenie mletia o jeden klik proti smeru hodinových ručičiek "1" počas chodu mlynčeka (obr. 21). Vyhnite sa príliš nárazovému otočeniu gombíkom pre mletie, keď si zvolíte 2 šálky, lebo inak by káva mohla vytekať iba po kvapkách. Efekt bude viditeľný po príprave dvoch káv.
Káva nevyteká z jedného výpustu.	Výpusty sú upchaté.	Vyčistite výpusty zubným špáradlom (obr. 34). Obr. 34
Káva nevyteká z výpustov, ale okolo servisných dvierok (A2).	Otvory vo výpustoch sú upchaté suchou kávovou práškovou usadeninou.	Ak treba, odstráňte kávové usadeniny zubným špáradlom, špongiou alebo kuchynskou lefou so štetinami (obr. 34, 35, 36). Obr. 34 Obr. 35 Obr. 36
	Vedenie kávy (A3) vo vnútri servisných dvierok je upchaté a nedokáže sa kývať.	Dôkladne očistite kávové vedenie (A3), hlavne na pántoch

PORUCHA	PRÍČINA	RIEŠENIE
Namiesto kávy vyteká z výpustov voda	Predmletá káva môže byť zablokovávaná v lieviku (A21).	Vyčistite lievik (A21) drevenou alebo plastovou vidličkou, vyčistite vnútrajšok spotrebiča.
Mlieko nevyteká z výpustu na mlieko (C5).	Nasávací trubicu nie je vložená alebo je vložená nesprávne.	Vložte nasávaciu trubicu (C4) do gumovej podložky vo veku nádoby na mlieko (obr. 31).
		
Obr. 31		
Mlieko nie je dostatočne napenené.	Veko nádoby na mlieko je znečistené.	Vyčistite veko nádoby na mlieko podľa opisu v časti "Čistenie nádoby na mlieko".
	Nie je správne uložený regulátor napeneného mlieka.	Nastavte podľa pokynov v časti "Príprava cappuccina".
Mlieko obsahuje bubliny alebo vystrekuje z výpustu na mlieko.	Mlieko nie je dostatočne vychladené alebo nie je polotučné.	Ideálne by ste mali používať odstredené alebo polotučné mlieko s teplotou v chladničke (cca 5°C). Ak je výsledok neuspokojivý, skúste iného výrobcu mlieka.
	Regulátor pre spenené mlieko je nesprávne nastavený.	Pohybujte regulátorom pre spenené mlieko zľahka smerom ku slovu "CAFFELATTE" (pozri časť "Príprava cappuccina").
	Veko nádoby na mlieko je znečistené.	Vyčistite veko nádoby na mlieko podľa opisu v časti "Čistenie nádoby na mlieko".

TECHNICKÉ ÚDAJE

Údajový štítok na boku spotrebiča uvádza maximálny príkon, potrebné napätie a frekvenciu.

Skontrolujte minimálne potrebné rozmery kvôli správnej inštalácii spotrebiča. Kávovar musí byť inštalovaný do zostavy a táto musí byť pevne pripojená k stene.

Napätie: 220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A

Príkon: 1350 W

Tlak: 15 barov

Nádrž na vodu: 1,8 litra

Rozmery DxVxŠ: 595x456x412 mm

Hmotnosť: 26 kg

PODPORA

V prípade akýchkoľvek problémov s prevádzkou sa obráťte na servisné stredisko Franke (pozri pripojený zoznam na zadnej strane).

Nikdy nevyužívajte služby neoprávnených technikov.

Uveďte:

- typ poruchy
- model spotrebiča (Art./COD.);
- sériové číslo (S.N.).

LIKVIDÁCIA

Obal tohto spotrebiča je recyklovateľný a môže byť vyrobený z:

- kartónu
- papiera
- polyetylénovej (PE) fólie
- polystyrénu bez obsahu CFC (tvrdá polystyrénová pena)
- polypropylénovej (PP) pásky.

Tieto materiály likvidujte zodpovedným spôsobom podľa platných predpisov.



Symbol preškrtnutého smetného koša na spotrebiči znamená, že sa produkt na konci svojej životnosti nesmie likvidovať s iným odpadom.

Vyhlasenie o zhode

Vyhlasujeme, že naše výrobky vyhovujú príslušným Európskym smerniciam, nariadeniam a predpisom a tiež požiadavkám uvedeným v relevantných normách.

Spotrebič vyhovuje nasledujúcim smerniciam EU:

- Smernica o nízkom napätí 2006/95/ES a jej následné zmeny a doplnky;
- Smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/ES a jej následné zmeny a doplnky;
- Nariadenie ES 1275/2008 pre pohotovostný režim;
- Tento spotrebič vyhovuje Nariadeniu ES 1935/2004 o materiáloch a artikloch, ktoré prichádzajú do styku s potravinami.

Oddelené spracovanie umožní recykláciu materiálov použitých na výrobu tohto spotrebiča a tak sa značne ušetrí energia aj suroviny.

